



Digital Percussion

DD-75

Gebruikershandleiding

Brugervejledning

Bruksanvisning



Nederlands

Dansk

Svenska

Lees de 'VOORZORGSMATREGELEN' op pagina 5-6 voordat u het instrument in gebruik neemt.
Før du tager instrumentet i brug, skal du læse "SIKKERHEDSFORSKRIFTER" på side 5-6.
Läs "FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER" på sidorna 5-6 innan du börjar använda instrumentet.



NL
DA
SV

Important Notice: Power management information for customers in European Economic Area (EEA), Switzerland and Turkey

Remarque importante : Informations sur la gestion de l'alimentation pour les clients de l'Espace économique européen (EEE), de Suisse et de Turquie

Yamaha products are equipped with a power management function. Some products allow you to disable that function, or to extend the amount of time that elapses before the power is turned off or set to standby. In these cases, energy consumption will increase.	English
Yamaha-Produkte sind mit einer Power-Management-Funktion ausgestattet. Bei einigen Produkten können Sie diese Funktion ausschalten oder die Zeitdauer, die verstreicht, bis das Instrument ausgeschaltet oder in Bereitschaft versetzt wird, verlängern. In diesen Fällen erhöht sich der Energieverbrauch.	Deutsch
Les produits Yamaha sont équipés d'une fonction de gestion de l'alimentation. Certains produits vous permettent de désactiver cette fonction ou d'allonger le délai avant la mise hors tension ou la mise en veille. Dans ces cas, la consommation d'énergie augmente.	Français
Yamaha-producten zijn uitgerust met een energiebeheerfunctie. Bij sommige producten kunt u die functie uitschakelen of de tijd verlengen die verstrijkt voordat de stroom wordt uitgeschakeld of in stand-by wordt gezet. In deze gevallen zal het energieverbruik toenemen.	Nederlands
Los productos Yamaha están equipados con una función de administración de energía. Algunos productos permiten desactivar esa función o ampliar el tiempo que transcurre antes de apagar la alimentación o poner el producto en modo de espera. En estos casos, el consumo de energía aumentará.	Español
I prodotti Yamaha sono dotati di una funzione di gestione dell'alimentazione. Alcuni prodotti consentono di disattivare tale funzione o di estendere il periodo di tempo che trascorre prima che l'alimentazione venga spenta o impostata in standby. In questi casi, il consumo energetico aumenterà.	Italiano
Os produtos Yamaha são equipados com uma função de gerenciamento de energia. Alguns produtos permitem desativar essa função ou estender o tempo decorrido antes de se desligar ou entrar em standby. Nesses casos, o consumo de energia aumentará.	Português
Τα προϊόντα της Yamaha είναι εξοπλισμένα με μια λειτουργία διαχείρισης ισχύος. Ορισμένα προϊόντα σας δίνουν τη δυνατότητα να απενεργοποιείτε αυτή τη λειτουργία ή να επεκτείνετε το χρονικό διάστημα μέχρι την απενεργοποίηση ή τη θέση σε κατάσταση αναμονής. Σε αυτές τις περιπτώσεις, η κατανάλωση ενέργειας θα αυξηθεί.	Ελληνικά
Yamaha-produkterna är utrustade med en energihanteringsfunktion. För vissa produkter kan du inaktivera den funktionen eller för att förlänga tiden som förlutit innan strömmen stängs av eller ställs i vänteläge. I dessa fall ökar energiförbrukningen.	Svenska
Yamahas produkter har en strømstyringsfunktion. På nogle produkter er det muligt at deaktivere denne funktion eller at forlænge den tid, der går, før der slukkes for strømmen, eller sættes på standby. I disse tilfælde vil strømforbruget stige.	Dansk
Yamaha-tuotteet on varustettu virranhallintatoiminnolla. Joissakin tuotteissa voit poistaa toiminnon käytöstä tai pidentää aikaa, joka kuluu ennen virran katkaisemista tai valmiustilaan asettamista. Näissä tapauksissa energiankulutus kasvaa.	Suomi
Produkty Yamaha są wyposażone w funkcję zarządzania energią. Niektóre produkty umożliwiają wyłączenie tej funkcji lub wydłużenie czasu, jaki upływa do wyłączenia zasilania lub przejścia w tryb gotowości. W takich przypadkach zużycie energii wzrośnie.	Polski
Produkty Yamaha jsou vybaveny funkcí správy napájení. Některé produkty umožňují tuto funkci zakázat nebo prodloužit dobu, která má uběhnout před vypnutím napájení nebo pohotovostním režimem. V těchto případech se zvýší spotřeba elektřiny.	Čeština
A Yamaha termékek energiamedszemlént funkcióval vannak ellátva. Egyes termékek lehetővé teszik, hogy letiltás ezt a funkciót, vagy meghosszabbítsa a kikapcsolás vagy készenléti állapotba helyezés előtt eltelt időt. Ezekben az esetekben az energiafogyasztás növekedni fog.	Magyar
Yamaha tooted on varustatud toitehalduse funktsiooniga. Mõned tooted võimaldavad teil selle funktsiooni keelata või pikendada aega, mis möödub enne toite väljalülitamist või ooterežiimi seadmist. Sellistel juhtudel suureneb energiatarbimine.	Eesti
Yamaha izstrādājumi ir aprīkoti ar barošanas pārvaldības funkciju. Dažiem izstrādājumiem šo funkciju var atspējot vai paildināt laiku, kam jāpaiet pirms barošanas atslēgšanas vai pāriešanas gaidstāves režīmā. Šādā gadījumā palielināsies enerģijas patēriņš.	Latviešu
„Yamaha“ gaminiuose yra energijos sąnaudų valdymo funkcija. Kai kurie gaminiai leidžia išjungti šią funkciją arba pratęsti laiką, praėjusį prieš išjungiant maitinimą arba įjungiant budėjimo režimą. Tokiais atvejais energijos suvartojimas padidės.	Lietuvių
Produkty spoločnosti Yamaha sú vybavené funkciou správy napájania. Niektoré produkty vám umožňujú túto funkciu vypnúť alebo predĺžiť čas, po uplynutí ktorých sa napájanie vypne alebo nastaví do pohotovostného režimu. V takýchto prípadoch sa zvýši spotreba energie.	Slovenčina
Yamahini izdelki imajo funkcijo upravljanja z napajanjem. Nekateri izdelki vam omogočajo, da onemogočite to funkcijo ali podaljšate čas, ki mora preteči, preden se napajanje izklopi ali nastavi v stanje pripravljenosti. V teh primerih se bo poraba energije povečala.	Slovenščina
Продуктите на Yamaha са снабдени с функция за управление на захранването. Някои продукти ви позволяват да забраните тази функция или да удължите времето, което ще изтече, преди захранването да се изключи или да се настрои в режим на готовност. В тези случаи консумацията на енергия ще се увеличи.	Български
Produsele Yamaha sunt echipate cu o funcție de gestionare a energiei. Unele produse vă permit să dezactivați această funcție sau să prelungiți perioada de timp care trece înainte ca alimentarea să fie oprită sau setată în standby. În aceste cazuri, consumul de energie va crește.	Română
Yamaha proizvodi opremljeni su funkcijom upravljanja potrošnjom energije. Neki vam proizvodi omogućuju onemogućavanje te funkcije ili produženje vremena koje protekne prije isključivanja napajanja ili postavljanja u stanje pripravnosti. U tim će se slučajevima povećati potrošnja energije.	Hrvatski
Yamaha ürünlerinde güç yönetimi işlevi vardır. Bazı ürünler, bu işlevi devre dışı bırakmanıza veya güç kapatılmadan ya da bekleme moduna alınmadan önce geçen süreyi uzatmanıza olanak tanır. Bu gibi durumlarda, enerji tüketimi artacaktır.	Türkçe

(574-M06 EU erp 01)

Informatie over ophalen en weggooien van oude apparatuur en lege batterijen



Deze symbolen op de apparaten, verpakking en/of meegeleverde documenten betekenen dat gebruikte elektrische en elektronische apparaten en batterijen niet met het gewone huishoudelijke afval mogen worden gemengd.

Voor juist behandelen, hergebruik of recyclen van oude apparatuur en lege batterijen brengt u deze naar de desbetreffende ophaalpunten in overeenstemming met de nationale wetgeving.



Door deze apparatuur en batterijen op de juiste manier weg te gooien, helpt u waardevolle bronnen te sparen en mogelijk negatieve effecten op de gezondheid van de mens en op het milieu te voorkomen, die het gevolg kunnen zijn van niet-aangepaste afvalverwerking.



Voor meer informatie over ophalen en recyclen van oude apparatuur en batterijen neemt u contact op met de lokale overheid, uw afvalophaalmaatschappij of het verkooppunt waar u de items hebt gekocht.

Voor zakelijke gebruikers in de Europese Unie:

Als u elektrische en elektronische apparatuur wilt weggooien, neemt u voor meer informatie contact op met uw dealer of leverancier.



Informatie over weggooien in landen buiten de Europese Unie:

Deze symbolen zijn alleen geldig in de Europese Unie. Als u deze items wilt weggooien, neemt u contact op met de lokale overheid of een lokale dealer en vraagt u om instructies voor het correct weggooien.

Opmerking bij het batterijsymbool (de twee onderste voorbeeldsymbolen):

Dit symbool kan in combinatie met een chemisch symbool worden gebruikt. In dat geval wordt voldaan aan de eis uit de batterijrichtlijn van de EU voor de desbetreffende chemische stof.

Cd

(weee_battery_eu_nl_02)

Oplysninger til brugere om indsamling og bortskaffelse af gammelt udstyr og brugte batterier



Disse symboler på produkter, emballage og/eller medfølgende dokumenter angiver, at brugte elektriske og elektroniske produkter og batterier ikke må bortskaffes sammen med det øvrige husholdningsaffald.

Aflever gamle produkter og brugte batterier på egnede indsamlingssteder for at sikre korrekt behandling, genindvinding og genbrug i henhold til lokal lovgivning.



Ved at bortskaffe disse produkter og batterier på korrekt vis er du med til at redde værdifulde ressourcer og forebygge eventuelle skadelige virkninger på menneskers helbred og miljøet, der ellers kunne opstå som følge af forkert affaldsbehandling.



Du kan få flere oplysninger om indsamling og genbrug af gamle produkter og batterier ved at kontakte dine lokale myndigheder, de kommunale renovationsmyndigheder eller den forhandler, hvor du købte produktet.

For erhvervsbrugere i EU:

Kontakt din forhandler eller leverandør for at få flere oplysninger, hvis du ønsker at bortskaffe elektrisk og/eller elektronisk udstyr.



Oplysninger om bortskaffelse i lande uden for EU:

Disse symboler har kun gyldighed i EU. Kontakt de lokale myndigheder eller din forhandler, og få oplysninger om den korrekte bortskaffelsesmetode.

Bemærkning vedrørende batterisymbolet (de to nederste symbolekspler):

Dette symbol kan blive brugt i sammenhæng med et kemisk symbol. I dette tilfælde skal det overholde de krav, der er angivet i EU-batteridirektivet for det pågældende kemikalie.

Cd

(weee_battery_eu_da_02)

Användarinformation, beträffande insamling och dumpning av gammal utrustning och använda batterier



De symboler, som finns på produkterna, emballaget och/eller bifogade dokument talar om att de använda elektriska och elektroniska produkterna, samt batterierna, inte ska blandas med allmänt hushållsavfall.

För rätt handhavande, återställande och återvinning av gamla produkter och gamla batterier, vänligen medtag dessa till lämpliga insamlingsplatser, i enlighet med din nationella lagstiftning.



Genom att slänga dessa produkter och batterier på rätt sätt, kommer du att hjälpa till att rädda värdefulla resurser och förhindra möjliga negativa effekter på mänsklig hälsa och miljö, vilka i annat fall skulle kunna uppstå, p.g.a. felaktig sophantering.



För mer information om insamling och återvinning av gamla produkter och batterier, vänligen kontakta din lokala kommun, ditt sophanteringsföretag eller inköpsstället för dina varor.

För företagare inom EU:

Om du vill göra dig av med elektrisk och elektronisk utrustning, vänligen kontakta din försäljare eller leverantör för mer information.



Information om sophantering i andra länder utanför EU:

Dessa symboler gäller endast inom EU. Om du vill slänga dessa föremål, vänligen kontakta dina lokala myndigheter eller försäljare och fråga efter det korrekta sättet att slänga dem.

Kommentar ang. batterisymbolen (de två nedersta symbolekspler):

Denna symbol kan komma att användas i kombination med en kemisk symbol. I detta fall överensstämmer den med de krav, som har ställts genom direktiven för den aktuella kemikalien.

Cd

(weee_battery_eu_sv_02)

Het modelnummer, het serienummer, de stroomvereisten, enz. worden vermeld op of in de nabijheid van het naamplaatje, dat zich aan de onderzijde van het toestel bevindt. Het is raadzaam dit serienummer in de hieronder gereserveerde ruimte te noteren. Bewaar ook deze handleiding als permanent aankoopbewijs om identificatie in geval van diefstal te vergemakkelijken.

Modelnummer

Serienummer

(bottom_nl_01)

Modelnummeret, serienummeret, strømkrav osv. er angivet på eller i nærheden af navneskiltet på undersiden af enheden. Du skal notere dette serienummer nedenfor og gemme denne vejledning som et købsbevis og et middel til identifikation i tilfælde af tyveri.

Modelnr.

Serienr.

(bottom_da_01)

Modellnummer, serienummer, strömförsörjning osv. finns på eller i närheten av namnetiketten som sitter på enhetens undersida. Du bör anteckna serienumret i utrymmet nedan och förvara den här bruksanvisningen som ett bevis på ditt köp och för att underlätta identifiering i händelse av stöld.

Modellnummer

Serienummer

(bottom_sv_01)

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

LÄS NOGA IGENOM FÖLJANDE INNAN DU FORTSÄTTER

Förvara den sedan på en säker och lättillgänglig plats för framtida referens.

För nätadapter



VARNING

- Den här nätadaptern är konstruerad enbart för användning med Yamahas elektroniska instrument. Använd den inte för något annat ändamål.
- Endast för inomhusbruk. Får inte användas i fuktiga miljöer.
- Placera inte brinnande föremål, exempelvis stearinljus, på enheten. De kan falla omkull och orsaka eldsvåda.



FÖRSIKTIGT

- Se till att vägguttaget är lättåtkomligt när du ansluter och gör inställningar. Om det uppstår problem eller tekniska fel bör du omedelbart stänga av instrumentets strömbrytare och dra ut nätkontakten ur uttaget. Tänk på att ström fortfarande tillförs på miniminivå när nätadaptern är ansluten till vägguttaget, även om strömbrytaren är avslagen. Kom ihåg att dra ut nätkabeln ur vägguttaget när du inte använder instrumentet under en längre tid.

För DD-75



VARNING

VIDTA ALLTID DE GRUNDLÄGGANDE FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER SOM ANGES NEDAN, SÅ UNDVIKER DU RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR ELLER T.O.M. DÖDSFALL TILL FÖLJD AV ELEKTRISKA STÖTAR, KORTSLUTNING, SKADOR, ELDVÅDA ELLER ANDRA FAROR. FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDERNA OMFATTAR, MEN ÄR INTE BEGRÄNSADE TILL, FÖLJANDE:

Strömförsörjning/nätadapter

- Placera inte nätkabeln i närheten av en värmekälla, till exempel ett värmeelement. Böj inte kabeln och skada den inte på annat sätt. Ställ heller inte tunga föremål på den.
- Använd endast den spänningsnivå som anges som den korrekta för instrumentet. Rekommenderad spänning finns angiven på instrumentets namnetikett.
- Använd endast den rekommenderade adaptern (sidan 43). Felaktig adapter kan orsaka skador på instrumentet eller överhettning.
- Kontrollera nätkontakten regelbundet och avlägsna smuts och damm som eventuellt har samlats på den.

Öppna inte

- Detta instrument innehåller inga delar som kan repareras eller bytas ut av användaren. Du ska inte öppna instrumentet eller försöka ta isär eller modifiera de inre komponenterna på något sätt. Om enheten inte fungerar korrekt bör du omedelbart sluta använda den, och lämna in den för kontroll på en kvalificerad Yamaha-serviceverkstad.

Varning för fukt och väta

- Utsätt inte instrumentet för regn och använd det inte i närheten av vatten eller i fuktig eller våt miljö. Ställ inte behållare med vätska (t.ex. vaser, flaskor eller glas) på det, eftersom vätska då kan spillas i eventuella öppningar. Om vatten eller andra vätskor skulle läcka in i instrumentet måste du omedelbart stänga av strömmen och dra ut nätadapterkabeln från vägguttaget. Lämna därefter in instrumentet till en kvalificerad Yamaha-serviceverkstad.
- Sätt aldrig in eller ta ut nätkontakten med våta händer.

Varning för eld

- Placera inte brinnande föremål, exempelvis stearinljus, på instrumentet. De kan falla omkull och orsaka eldsvåda.

Batteri

- Följ noga försiktighetsåtgärderna nedan. I annat fall kan det leda till explosion, brand, överhettning eller läckage av batterivätska.
 - Försök inte mixra med eller ta isär batterier.
 - Kassera inte batterier i öppen eld.
 - Försök inte ladda batterier som inte är konstruerade för att laddas.
 - Håll batterierna borta från metallföremål som halsband, hårmålar, mynt och nycklar.
 - Använd endast den rekommenderade batteritypen (sidan 43).
 - Använd nya batterier, där alla är av samma typ, samma modell och från samma tillverkare.
 - Se alltid till att alla batterier sätts in så att de överensstämmer med +/- märkningen.
 - När batterierna har tagit slut eller om instrumentet inte ska användas under en längre tid, bör du ta ut batterierna från instrumentet.
 - Om du använder Ni-MH-batterier ska du följa de anvisningar som medföljde batterierna. Använd endast den rekommenderade laddaren vid laddning.
- Förvara batterierna utom räckhåll för små barn som kan svälja dem av misstag.
- Undvik kontakt med batterivätskan om batterierna läcker. Om batterivätska kommer i kontakt med ögon, mun eller hud bör du omedelbart skölja med vatten och kontakta läkare. Batterivätska är frätande och kan ge synskador och kemiska brännskador.

Om du upptäcker något onormalt

- Om något av följande problem uppstår bör du omedelbart stänga av strömbrytaren och dra ut nätkontakten ur uttaget. (Om du använder batterier tar du ut alla batterier ur instrumentet.) Låt därefter Yamaha-servicepersonal kontrollera enheten.
 - Nätkabeln eller nätkontakten blir sliten eller skadad.
 - Ovanlig lukt eller rök avges.
 - Något föremål har tappats i instrumentet.
 - Ljudet från instrumentet försvinner plötsligt under användning.



FÖRSIKTIGT

Vidta alltid de grundläggande försiktighetsåtgärderna nedan så att du undviker att skada dig själv och andra och även undviker skada på instrumentet och andra föremål. Försiktighetsåtgärderna omfattar, men är inte begränsade till, följande:

Strömförsörjning/nätadapter

- Anslut inte instrumentet till ett nätuttag med en grenkontakt. Det kan medföra försämrad ljudkvalitet och samt orsaka överhettning i uttaget.
- Håll alltid i själva kontakten, inte i kabeln, när du drar ut nätkontakten från instrumentet eller uttaget. Kabeln kan skadas om du drar i den.
- Dra ut nätkontakten ur uttaget när du inte tänker använda instrumentet under en längre tid, samt i samband med åskväder.

Placering

- Placera inte instrumentet på en instabil plats där det riskerar att ramla.
- Lossa alla anslutna kablar innan du flyttar instrumentet för att förhindra att kablarna förstörs eller att någon snubblar på dem och skadas.
- Se till att nätuttaget är lättåtkomligt när du installerar produkten. Om det uppstår problem eller tekniska fel bör du omedelbart stänga av strömbrytaren och dra ut nätkontakten ur uttaget. Även när strömbrytaren är avstängd förbrukar produkten en mycket liten mängd energi. Kom ihåg att dra ut nätkabeln ur vägguttaget om du inte ska använda produkten under en längre tid.

Anslutningar

- Stäng av strömmen till alla komponenter innan du ansluter instrumentet till andra elektriska enheter. Ställ in alla volymkontroller på lägsta nivå på samtliga enheter innan du slår på eller av strömmen.
- Ställ in volymkontrollen på lägsta nivå på alla enheter och öka gradvis till önskad nivå medan du spelar på instrumentet.

Hantering

- Stick inte in fingrar eller händer i springorna på instrumentet.
- Undvik att föra in papper, metall eller andra föremål i springorna på instrumentets panel. Detta kan orsaka personskador på dig eller andra, skada instrumentet eller annan egendom eller orsaka funktionsfel.
- Tyng inte ned instrumentet och placera inte tunga föremål på det. Tryck inte onödigt hårt på knappar, strömbrytare och kontakter.
- Använd inte instrumentet/enheten eller hörlurarna med hög eller obehaglig volymnivå under en längre tid, eftersom detta kan medföra permanent hörselnedsättning. Kontakta läkare om du upplever hörselförsämring eller om det ringer i öronen.

Yamaha ansvarar inte för skador som orsakas av felaktig användning eller modifiering av instrumentet, eller för data som försvinner eller blir förstörda.

Stäng alltid av strömmen när du inte använder instrumentet.

Instrumentet har strömtillförsel på miniminivå även när []-knappen (vänteläge/på) är satt i standby.

Kom ihåg att dra ut nätkabeln ur uttaget när du inte använder instrumentet under en längre tid.

Kassera begagnade batterier enligt lokala föreskrifter.

MEDDELANDE

Följ anvisningarna nedan för att undvika fel/skador på produkten, skador på data eller skador på andra föremål.

■ Hantering

- Använd inte instrumentet i närheten av tv-, radio- eller stereoutrustning, mobiltelefoner eller annan elektrisk utrustning. Instrumentet, tv:n eller radion kan orsaka störande brus. När du använder instrumentet tillsammans med en app i din iPad, iPhone eller iPod touch rekommenderar vi att du ställer in "Flygplansläge" på den enheten för att minimera brus från kommunikation.
- Utsätt inte instrumentet för damm, vibrationer eller extrem kyla eller hetta (t.ex. i direkt solljus, nära ett värmelement eller i en bil under dagtid). Panelen kan deformeras, invändiga komponenter kan skadas och instrumentet kan sluta fungera. (Temperaturområde för användning: 5–40 °C.)
- Placera inte föremål av vinyl, plast eller gummi på instrumentet eftersom panelen eller plattorna kan misstärkas.

■ Underhåll

- Rengör instrumentet med en mjuk duk. Använd inte thinner, lösningsmedel, sprit, rengöringsvätska eller rengöringsdukar som impregnerats med kemikalier.

■ Spara data

- Sparade data kan förloras på grund av fel eller misstag i användningen osv. Spara dina viktiga data på en extern enhet, t.ex. en dator (sidan 38).

Information

■ Om upphovsrätt

- Kopiering av kommersiella musikdata, inklusive men inte begränsat till MIDI-data eller ljudfiler, är förbjudet för annat än personligt bruk.
- Denna produkt innehåller och omfattar innehåll som Yamaha äger rättigheterna till eller har licens att använda andras upphovsrätt för. På grund av upphovsrättslagar och andra tillämpliga lagar har du INTE rätt att distribuera media som detta innehåll är separat eller inspelat på och som är i stort sett samma eller mycket likt de i produkten.
 - * Innehållet som beskrivs ovan omfattar datorprogram, Style-data, MIDI-data, WAVE-data, ljudinspelningsdata, ett partitur, partiturdatabaser etc.
 - * Du får distribuera medium med inspelningar av ditt framförande eller musikproduktion med detta innehåll, och tillstånd från Yamaha Corporation krävs inte i dessa fall.

■ Om den här bruksanvisningen

- Illustrationerna i denna bruksanvisning är endast avsedda att vara till hjälp och överensstämmer kanske inte helt med hur ditt instrument faktiskt ser ut.
- iPhone, iPad och iPod touch är varumärken som tillhör Apple Inc. i USA och andra länder.
- Företagsnamn och produktnamn i den här bruksanvisningen är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör respektive ägare.

Tack för att du köpte denna Yamaha Digital Percussion!

Vi rekommenderar att du läser denna bruksanvisning noggrant så att du kan utnyttja instrumentets avancerade och praktiska funktioner fullständigt. Vi rekommenderar också att du förvarar den här bruksanvisningen säkert och lättillgängligt för framtida bruk.

Om bruksanvisningarna

Dokumentationen och informationsmaterialet till det här instrumentet består av följande.

■ Medföljande dokument



Bruksanvisning (den här boken)

Det här dokumentet förklarar hur instrumentet används.

■ Onlinematerial (kan hämtas från Internet)



iPhone/iPad Connection Manual

Beskriver hur instrumentet ansluts till smarta enheter som iPhone, iPad etc.



Computer-related Operations

Innehåller instruktioner för hur du ansluter det här instrumentet till en dator och datorrelaterade operationer för att överföra Song-data.



MIDI-referens

Innehåller MIDI-relaterad information.

Dessa bruksanvisningar kan hämtas på Yamaha Downloads, där du kan söka efter önskade filer genom att ange modellnamnet.

Yamaha Downloads

<https://download.yamaha.com/>

Medföljande tillbehör

- Bruksanvisning (den här boken)
- Trumpinnar (1 par)
- Fotpedal 1 & 2
- Nätadapter
- Garanti*
- Online Member Product Registration (produktregistrering online)

*: Medföljer inte instrumentet på alla marknader. Hör efter med din Yamaha-återförsäljare.

Huvudfunktioner

■ Utformat för bekvämt spelande

Var och en av trumplattorna är vinklade och placerade på panelen för optimal spelbarhet och bekvämlighet. Plattorna och pedal 1 kan justeras oberoende av varandra i fyra nivåer, vilket ger möjlighet till uttrycksfullt trummande – inte bara med de medföljande pinnarna utan också med händerna genom att helt enkelt försätta instrumentet i handtrumningsläge (sidan 18).

■ Realistiskt trumljud – stereosampling

Du kan välja och spela med 570 ljud, vilket ger dig en rad olika slaginstrumentsljud, från realistiska trumljud (som skapats med stereosampling) till etniska slagverksljud som japansk trumma och ljud från Asien, Latinamerika och andra länder.

■ 75 Drum kits

Instrumentet innehåller 75 drum kits från olika genrer, som du kan välja bland. Dessutom kan ljuden tilldelas varje trumplatta och pedal så att du kan skapa dina egna drum kits.

■ 105 Song-filer

Instrumentet har 22 Songer inklusive Demos och 83 mönster som täcker en mängd olika musikgenrer. Du kan spela tillsammans med hela uppspelningen eller tysta spår och spela stämmorna som saknas.

■ AUX IN-uttag

Det här uttaget är avsett för anslutning till en extern ljudkälla, så att du kan spela instrumentet med musik och ackompanjemang.

Kompatibla format och funktioner



GM System Level 1

"GM System Level 1" är ett tillägg till MIDI-standarden som ser till att alla GM-kompatibla musikdata kan spelas upp korrekt av en GM-kompatibel tongenerator, oavsett vem som tillverkat den. Alla program- och maskinvaruprodukter som stöder GM System Level 1 är försedda med GM-märket.



XGlite

Precis som namnet antyder är "XGlite" en förenklad version av Yamahas högkvalitativa tongenereringsformat XG. Du kan naturligtvis spela upp alla XG-melodidata med en XGlite-tongenerator. Du bör emellertid komma ihåg att inte alla melodier kommer att låta som originalen när de spelas upp på grund av antalet kontrollparametrar och effekter.

Innehåll

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER	5
MEDDELANDE	6
Information	6
Om bruksanvisningarna	7
Medföljande tillbehör	7
Huvudfunktioner	8
Panelkontroller	10

Ansluta och göra inställningar

Ansluta och göra inställningar ...	12
Strömförsörjningskrav	12
Ansluta pedalerna 1 och 2	13
Slå till/från strömmen	13
Ställa in batterityp	13
Justera huvudvolymen	14
Ställa in den automatiska avstängningsfunktionen	14
Ställa in Master EQ type	14
Ansluta hörlurar eller extern högtalare	14
Använda ett virveltrummestativ	15

Grundläggande hantering

Spela upp demomelodi	16
Spela på plattor/pedaler	17
Plattornas namn	17
Ställa in handtrumningsläget PÅ/AV	18
Låsa handtrumningsläget	18
Välja och spela på ett Drum Kit	19
Välja ljud för enskilda plattor och pedaler och spara som ett personligt anpassat trumset ("C D 1" – "C 10")	20
Välja efterklangstyp	21
Ställa in plattornas tryckkänslighet	22
Ställa in klickfunktionen PÅ/AV	25
Klickinställningar	25

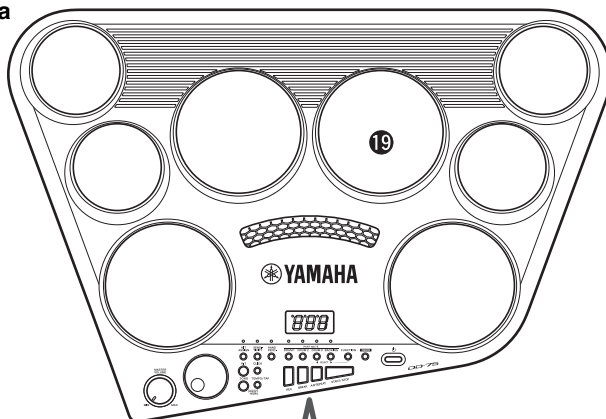
Spela upp en Song	28
Välja och spela upp en Song	28
Tap Start	29
Pad Start	30
Ställa in Automatiskt val av trumset PÅ/AV	31
Ställa in tempo	32
Spela med i en Song	33
Ställa in Spår PÅ/AV	33
Break	33
Använda A-B-repetering	34
Spela in en melodi	35
Inspelning	35
Spela upp den inspelade melodin	36
Radera Song	37
Ansluta till externa enheter	38
Ansluta till externa MIDI-enheter	38
Ansluta till en dator	38
Återge ljud från en extern ljudenhet genom de inbyggda högtalarna	39

Bilaga

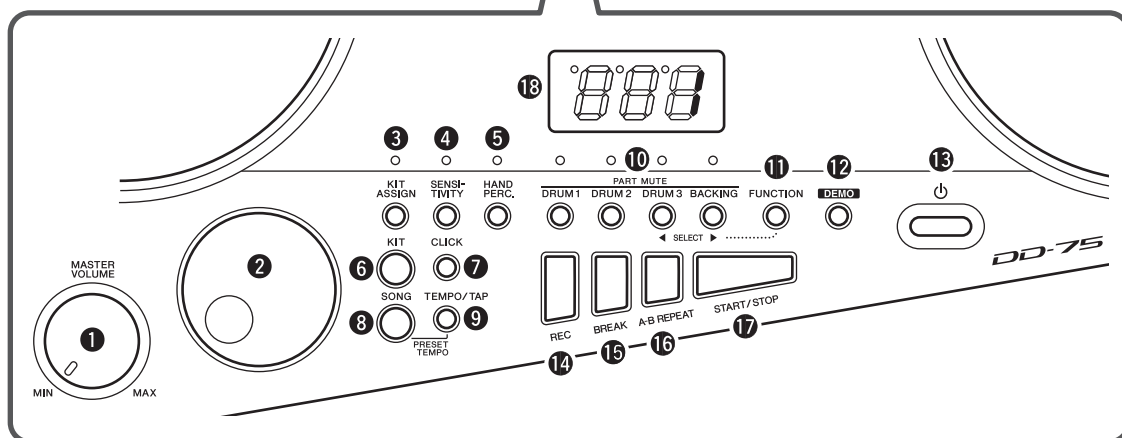
Funktionerna	40
Säkerhetskopiering och återställning	41
Felsökning	42
Specifikationer	43
Register	44
Lista över trumljud	46
Lista över Songer	51
Lista över trumset	52
Trumnoter	56

Panelkontroller

Panelens framsida



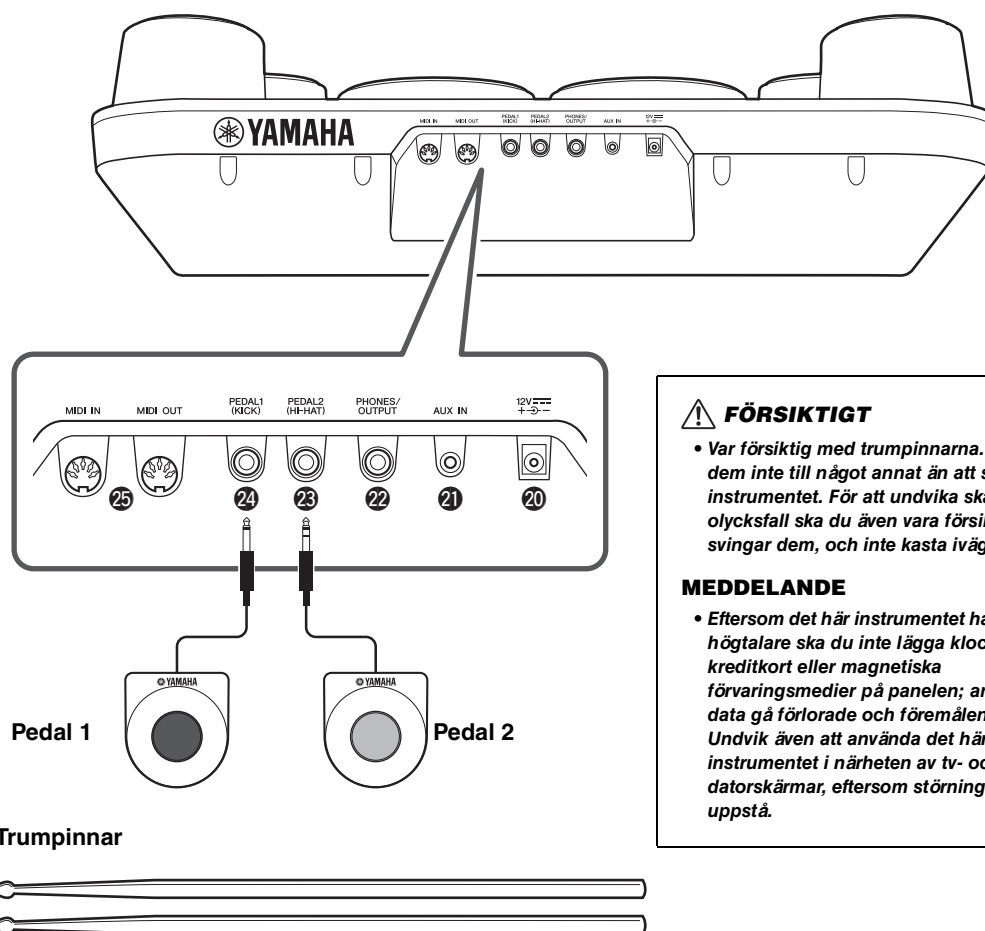
Anger Song-numret när strömmen slås på.



Panelens framsida

❶ MASTER VOLUME-kontroll	14	❶❶ FUNCTION-knapp	40
❷ Dataratt.....	13	❶❷ DEMO-knapp	16
❸ KIT ASSIGN-knapp.....	20	❶❸ [⏻]-brytare (vänteläge/på)	13
❹ SENSITIVITY-knapp.....	22	❶❹ REC-knapp	35
❺ HAND PERC.-knapp.....	18	❶❺ BREAK-knapp	33
❻ KIT-knapp	19	❶❻ A-B REPEAT-knapp.....	34
❼ CLICK-knapp	25	❶❼ START/STOP-knapp	28
❽ SONG-knapp.....	28	❶❸ Display	13
❾ TEMPO/TAP-knapp	29	❶❹ Trumplattor (8).....	17
❿ PART MUTE DRUM 1–3, BACKING-knappar.....	33		

Panelens baksida

**FÖRSIKTIGT**

- Var försiktig med trumspinnarna. Använd dem inte till något annat än att spela på instrumentet. För att undvika skador och olycksfall ska du även vara försiktig när du svingar dem, och inte kasta iväg dem.

MEDDELANDE

- Eftersom det här instrumentet har inbyggda högtalare ska du inte lägga klockor, kreditkort eller magnetiska förvaringsmedier på panelen; annars kan data gå förlorade och föremålen skadas. Undvik även att använda det här instrumentet i närheten av tv- och datorskärmar, eftersom störningar då kan uppstå.

Panelens baksida

②① DC IN 12V-uttag (nätadapter).....	12	②③ PEDAL 2 • HI-HAT-uttag	13
②② AUX IN-uttag	39	②④ PEDAL 1 • KICK-uttag	13
②③ PHONES/OUTPUT-uttag.....	14	②⑤ MIDI IN/OUT-uttag.....	38

Ansluta och göra inställningar

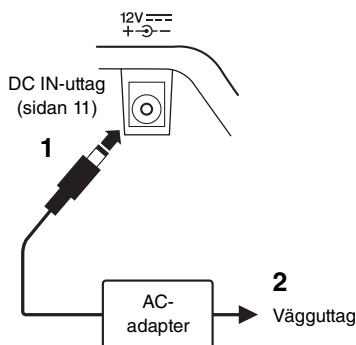
Var noga med att göra följande INNAN du slår på strömmen.

Strömförsörjningskrav

Instrumentet kan drivas med en nätadapter eller batterier, men Yamaha rekommenderar att du använder en nätadapter om möjligt. En nätadapter är miljövänligare än batterier och förbrukar inte lika mycket resurser.

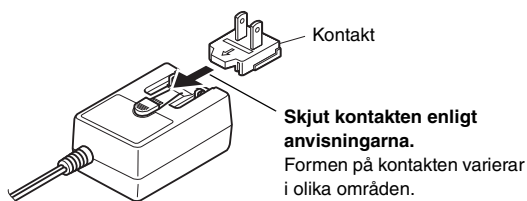
Använda en nätadapter

Se till att []-brytaren (vänteläge/på) är avstängd. Anslut sedan nätadaptern i den ordning som visas på bilden.



! VARNING

- Använd endast den angivna nätadaptern (sidan 43). Användning av fel nätadapter kan leda till skador på instrumentet eller överhettning.
- När nätadapterna används med borttagbar kontakt ska du se till att ha kontakten kopplad till nätadaptern. Om du använder kontakten enskilt kan det orsaka elstötar eller brand.
- Rör aldrig vid metalldelen när du sätter fast kontakten. Undvik elstötar, kortslutning eller skada genom att också se till att det inte finns något damm mellan nätadaptern och kontakten.



! FÖRSIKTIGT

- Se till att vägguttaget som du använder är lättåtkomligt när du ansluter produkten och gör inställningar. Om det uppstår problem eller tekniska fel bör du omedelbart slå av strömbrytaren och dra ut nätkontakten ur vägguttaget.

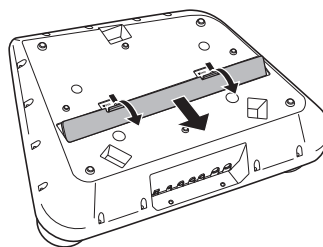
OBS!

- Följ ordningen ovan omvänt när nätadaptern/nätkabeln kopplas från.

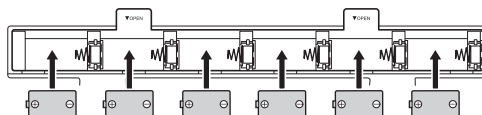
Använda batterier

Det här instrumentet kräver batterier i C-storlek, alkaliska (LR14)/mangan (R14) eller uppladdningsbara Ni-MH-batterier. Alkaliska batterier eller uppladdningsbara Ni-MH-batterier rekommenderas till det här instrumentet, eftersom andra typer kan leda till sämre batteriprestanda.

- 1 Se till att strömmen till instrumentet är av.
- 2 Öppna locket till batterifacket på instrumentets undersida.



- 3 Sätt i de sex nya batterierna och se noga till att polerna vänds åt rätt håll genom att följa märkningarna inuti facket.



- 4 Sätt tillbaka locket och se till att det är ordentligt stängt.

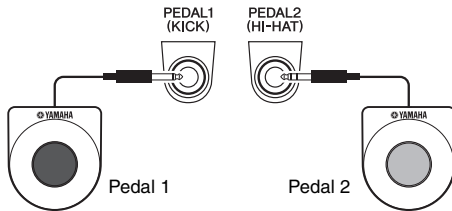
MEDDELANDE

- Om du ansluter eller kopplar från nätadaptern med batterierna isatta kan det leda till att strömmen bryts och att data som spelas in eller överförs försvinner.
- Se till att ställa in batteritypen korrekt (sidan 13).
- När batterierna är på väg att laddas ur kan du få problem med låg ljudvolym, förvrängda ljud eller andra symtom. Om detta händer bör du byta ut alla batterier mot nya eller uppladdade batterier.

OBS!

- Det här instrumentet kan inte ladda upp batterierna. Använd endast en lämplig laddare vid laddning.
- Strömmen tas automatiskt från nätadaptern om en sådan är ansluten även om det sitter batterier i instrumentet.

Ansluta pedalerna 1 och 2



Anslut den medföljande Pedal 1 till [PEDAL 1 (KICK)]-uttaget och Pedal 2 till [PEDAL 2 (HI-HAT)]-uttaget.

FÖRSIKTIGT

- Var försiktig så att du inte trasslar in dig i eller snubblar på pedalsladdarna, eftersom instrumentet kan falla och orsaka material- eller personsador.

MEDDELANDE

- Undvik att använda pedalerna direkt på ett mjukt golv, eftersom golvytan kan repas.

OBS!

- Kontrollera att pedalkontakterna är korrekt anslutna till PEDAL-uttagen innan du slår på strömmen.
- Trampa inte ned pedalerna när du slår på strömmen. Om du gör det ändras pedalens polaritet, vilket innebär att funktionen blir den omvända.
- Du kan använda en elektronisk KP65-trumplatta (säljs separat) eller en elektronisk KU100-basenhets (säljs separat) och hi-hat-kontroll HH65 eller HH40 (säljs separat) och koppla dem till [PEDAL 1 (KICK)]- och [PEDAL 2 (HI-HAT)]-uttagen.

Slå till/från strömmen

- Vrid ned [MASTER VOLUME]-datoratten till "MIN".



- Tryck på []-brytaren (vänteläge/på) för att slå på strömmen.

Displayen tänds. Justera volymen till önskad nivå medan du slår på plattorna.



När strömmen slås på visas Drum Kit-numret efter att "dd" visas. Drum Kit-nummer "1" är vanligtvis inställt.

- Tryck på och håll []-brytaren (vänteläge/på) i cirka en sekund för att stänga av strömmen.

FÖRSIKTIGT

- Även om strömbrytaren är avslagen tillförs ström fortfarande på miniminivå till produkten. Kom ihåg att dra ur nätkabeln ur vägguttaget om du inte ska använda produkten under en längre tid.

MEDDELANDE

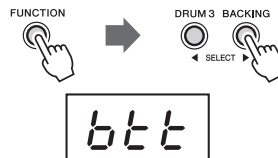
- Försök inte utföra andra åtgärder, som att trycka på knappar eller pedalerna. Om du gör det kan instrumentet sluta att fungera korrekt.
- Stäng inte av strömmen när data sparas (markeringen " " visas och rör sig från vänster till höger på displayen). Om du gör det kan data gå förlorade.

Ställa in batterityp

Beroende på vilken typ av batteri du använder kan du behöva ändra inställningen av batterityp för instrumentet. För att ändra inställningen slår du på strömmen till instrumentet och sedan väljer du den batterityp du vill använda. Alkaliska (och manganbatterier) är valda som standard.

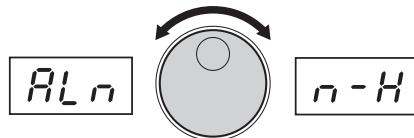
- Tryck på [FUNCTION]-knappen.

Tryck på [DRUM 3]- eller [FUNCTION]-knappen ett antal gånger tills "b t t" visas. Den valda batteritypen visas bredvid "b t t"-indikeringen.



- Ändra batteritypen genom att vrida på ratten.

Om du vill välja Ni-MH vrids ratten åt höger (medurs) tills "n - H" visas. Om du vill välja alkaliska batterier/manganbatterier vrids ratten åt vänster (moturs) tills "AL n" visas.



- Tryck på [FUNCTION]-knappen för att avsluta.

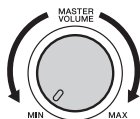


MEDDELANDE

- Om du inte ställer in lämplig batterityp kan batteriets livslängd förkortas. Se till att ställa in batteritypen korrekt.

Justera huvudvolymen

Använd [MASTER VOLUME]-ratten samtidigt som du slår på plattorna eller trycker på pedalerna om du vill justera ljudvolymen för hela plattan/pedalen.



⚠ FÖRSIKTIGT

- Använd inte instrumentet med hög eller obehaglig volymnivå under en längre tid, eftersom detta kan medföra permanent hörselförlust.

Ställa in den automatiska avstängningsfunktionen

Det här instrumentet har en automatisk avstängningsfunktion som automatiskt slår av strömmen om instrumentet inte används under en viss tidsperiod. Den tid som går innan strömmen automatiskt stängs av är som standard 15 minuter, men du kan ändra inställningen som du vill (sidan 40).

■ Avaktivera den automatiska avstängningen (enkel metod)

Håll ned [SONG]-knappen och tryck på [⏻]-brytaren (vänteläge/på) för att slå på instrumentet. Texten "POF" visas efter "dd" för att ange att den automatiska avstängningsfunktionen har inaktiveras.



Ställa in Master EQ type

Master Equalizer-inställningarna (EQ) ger dig bästa möjliga ljud när du lyssnar via olika återgivningssystem – instrumentets inbyggda högtalare, hörlurar eller externa högtalare.

1 Ange inställningen för Master EQ type-funktionen.

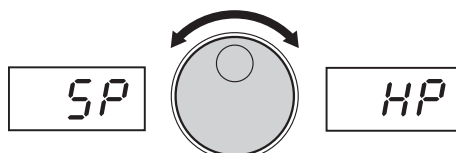
Tryck på [FUNCTION]-knappen en gång och tryck sedan på [DRUM 3]- eller [BACKING]-knappen ett antal gånger tills texten "EQ" visas. Efter en stund visas aktuell Master EQ type bredvid "EQ"-indikeringen.



2 Välj önskad Master EQ type.

Vrid ratten medurs till "HP" för hörlurar och vrid den moturs till "SP" för högtalare.

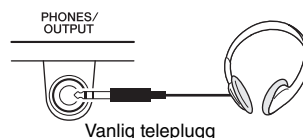
Display	Master EQ type
HP	för hörlurar eller externa högtalare
SP (standard)	för inbyggda högtalare



3 Tryck på [FUNCTION]-knappen för att lämna funktionsläget.



Ansluta hörlurar eller extern högtalare



Anslut ett par hörlurar till [PHONES/OUTPUT]-uttaget. Det här uttaget fungerar även som en extern utgång. Genom att ansluta en dator, inspelare eller annan ljudenhet kan du skicka instrumentets ljudsignal till den externa enheten. Instrumentets högtalare stängs av automatiskt när du ansluter något till det här uttaget. Du kanske också vill ändra inställningen för Master EQ type till bästa ljudet för det sätt du valt att lyssna på.

⚠ FÖRSIKTIGT

- Använd inte instrumentet/enheten eller hörlurarna med hög eller obekvämlig volymnivå under en längre tid, eftersom detta kan leda till permanent hörselnedsättning.
- Stäng av strömmen till samtliga komponenter innan du ansluter instrumentet till andra elektroniska komponenter. Innan någon komponent slås på eller av ska alla volymnivåer ställas på minimum. I annat fall kan skador på komponenterna eller elstötar uppstå.

MEDELANDE

- För att undvika risken att skada externa enheter slår du först på strömmen till instrumentet och sedan den externa enheten. Vid avstängning gör du tvärtom: slår först av strömmen till den externa enheten och sedan till instrumentet.

Använda ett virveltrummetativ

Det här instrumentet kan installeras på ett virveltrummetativ (säljs separat) för bekvämlighet och för att underlätta spelandet.

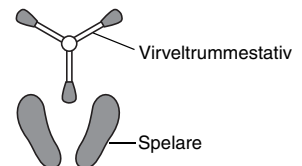
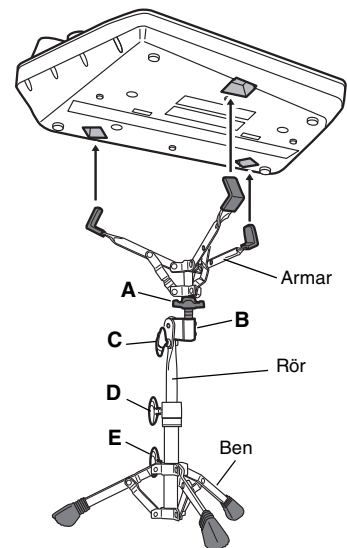
Virveltrummetativ (säljs separat): SS662, SS740A

■ Ansluta och göra inställningar

- Öppna benen brett nog så att virveltrummetativet står stabilt, men inte så mycket att röret vidrör golvet. Dra åt vingmuttern **E**.
- Som bilden visar måste du alltid placera virveltrummetativet så att ett av benen pekar mot den som spelar.
- Använd vingmuttern **D** för att ställa in höjden och vrid **B** så att den pekar mot den som spelar.
- Använd vingmuttern **C** för att justera vinkeln på **B** så att instrumentet installeras horisontellt.
- Använd den roterande muttern **A** för att lossa den trearmade korgen och passa in den i de tre hålen på undersidan av instrumentet.
- Se till att alla muttrar är ordentligt åtdragna.

■ Installera virveltrummetativ

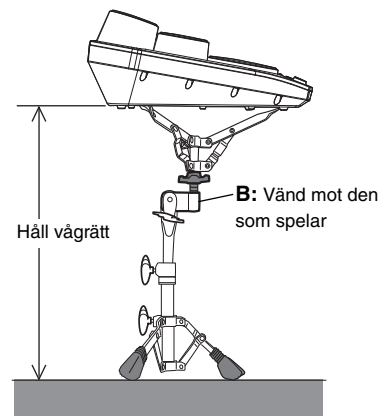
Placera armändarna i hålen på undersidan av instrumentet och dra åt den roterande muttern **A** tills armarna sitter fast. Se till att alla muttrar är ordentligt åtdragna.



⚠ FÖRSIKTIGT

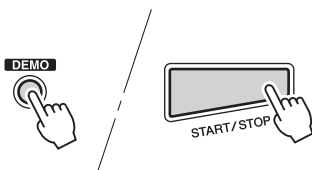
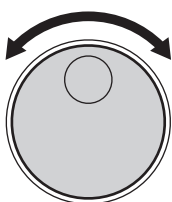
Hantera virveltrummetativet försiktigt. Följ noga de viktiga försiktighetsåtgärderna nedan. Om inte kan virveltrummetativet välta, så att instrumentet faller och skadas. Det kan även resultera i personskador.

- Placera alltid virveltrummetativet på ett plant och stabilt underlag.
- Använd inte onödig kraft på instrumentet.
- Försök inte ställa in höjden på virveltrummetativet med instrumentet monterat.
- Ta bort virveltrummetativet från instrumentet innan du flyttar instrumentet.
- Använd inte virveltrummetativet till något annat än det som avses (sidan 43).



Spela upp demomelodi

Instrumentet innehåller ett antal demomelodier (001–005), som tagits fram för att demonstrera instrumentets dynamiska möjligheter.



1 Starta uppspelningen av demomelodier.

Tryck på [DEMO]-knappen för att spela upp en demomelodi.

OBS!

- När funktionen *Automatiskt val av trumset* är aktiverad väljs det trumset som bäst lämpar sig för melodin automatiskt. (Se "Ställa in Automatiskt val av trumset PÅ/AV" på sid. 31.)

2 Välj en demomelodi.

Använd ratten för att välja en demomelodi (001–005).

3 Stoppa uppspelningen av demomelodier.

Tryck på knappen [DEMO] igen, eller på knappen [START/STOP] för att stoppa uppspelningen.

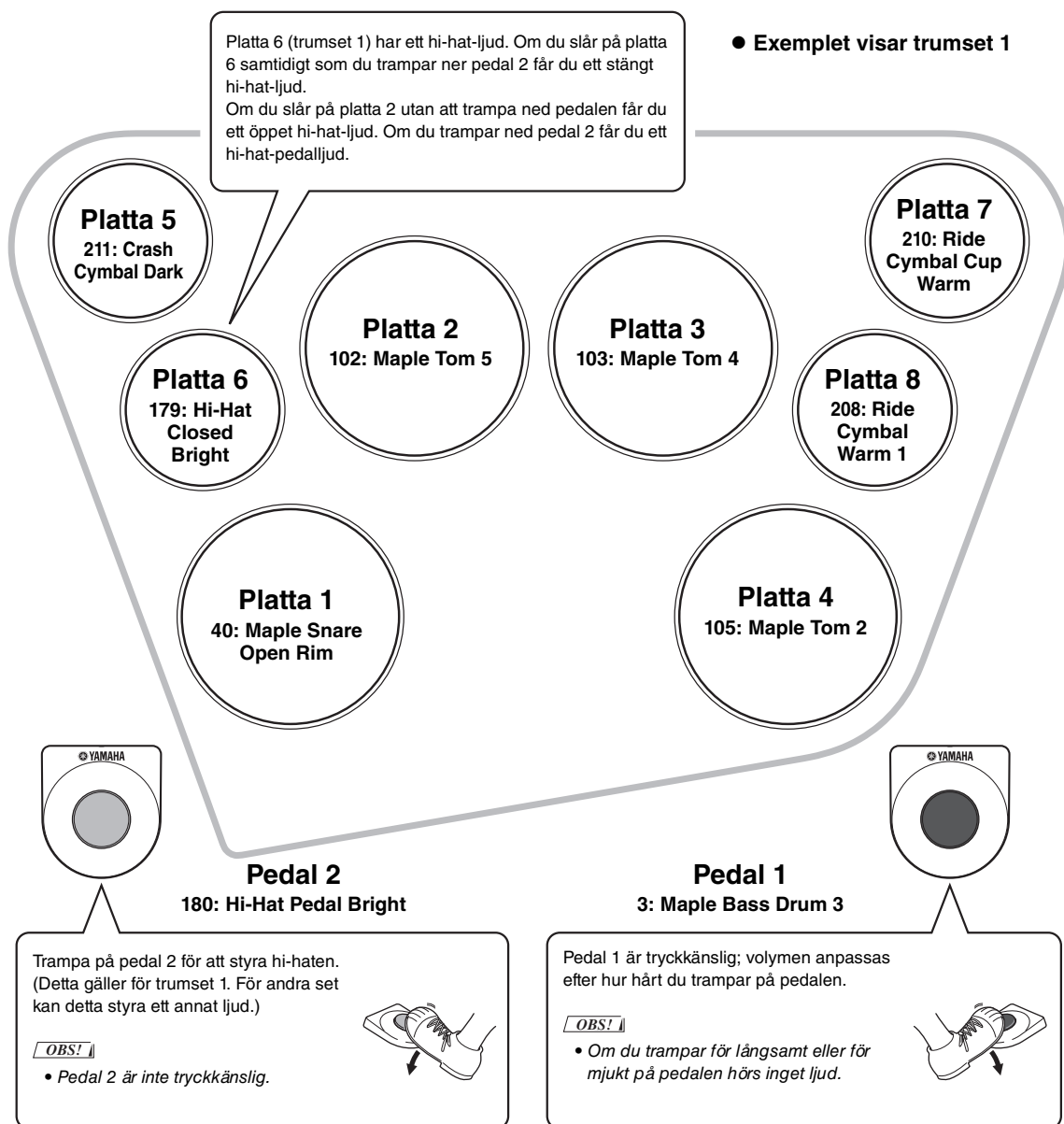
Spela på plattor/pedaler

Slå på plattan med de medföljande trumpinnarna eller med händerna för att åstadkomma trumljud.

När du spelar på plattorna med händerna ska du aktivera handtrumningsfunktionen genom att trycka på knappen [HAND PERC.] (lampan tänds).

Ljudvolymen anpassas efter hur du spelar. När du slår mjukt blir ljudet lågt och när du slår hårt blir det högt.

Plattornas namn



Ställa in handtrumningsläget PÅ/AV

Du kan antingen använda de medföljande trumstickarna eller händerna när du spelar på instrumentet. När du spelar med händerna ska du trycka på och ställa in knappen nedan.



1 Tryck på [HAND PERC.]-knappen.

När du trycker på [HAND PERC.]-knappen tänds knappens lampa och plattans tryckkänslighet justeras automatiskt så att den passar för spelning med händerna. Samtidigt väljs en lämplig melodi (057) och ett trumset (51) automatiskt.

OBS!

- Var noga med att slå på plattorna med händerna när HANDTRUMNINGSLÄGET är aktiverat.

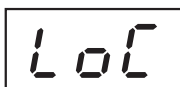
Låsa handtrumningsläget

Om du bara spelar med händerna på instrumentet rekommenderar vi att du utför denna åtgärd för att låsa handtrumningsläget, så att det alltid är aktiverat. Då riskerar du inte att oavsiktligt ändra inställningen när du spelar.

Lyser



Tryck ned och håll nedtryckt.



1 Se till att handtrumningsläget är aktiverat (lampan lyser).

2 Aktivera låset för handtrumningsläget.

Tryck och håll ned [HAND PERC.]-knappen tills "LoC" visas på displayen.

3 För att avaktivera låset för handtrumningsläget trycker du på [HAND PERC.]-knappen och håller den nedtryckt tills "LoC" inte längre visas på displayen.

Välja och spela på ett Drum Kit

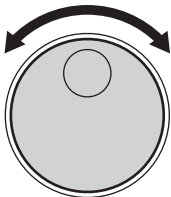
Du kan välja mellan 75 olika trumset på instrumentet. De utgörs av förprogrammerade ljudkombinationer som är inställda på de åtta plattorna och de två pedalerna. (Se "Lista över trumset" på sidan 52.)

Instrumentet har även tio anpassningsbara trumset, så att du kan lägga de ljud du vill på de åtta plattorna och de två pedalerna. (Se "Välja ljud för enskilda plattor och pedaler och spara som ett personligt anpassat trumset ("C0 1"–"C 10")" på sidan 20.)



1 Tryck på [KIT]-knappen.

När du trycker på [KIT]-knappen visas numret för det valda trumsetet på displayen.



2 Välj ett trumsetsnummer.

Vrid på ratten för att välja ett trumsetsnummer. Trumsetsnumret blir högre när du vridar ratten åt höger (medurs) och lägre när du vridar ratten åt vänster (moturs).

OBS!

- När instrumentet slås på är det vanligtvis inställt på trumset nummer 1.
- Trumset "C0 1"–"C 10" är personligt anpassade trumset.

* Personligt anpassade trumset är trumset där du har valt ljud för varje platta och pedal och sedan sparat inställningarna som ett trumset. Startinställningarna för "C0 1"–"C 10" är trumset nummer 1. (Se "Välja ljud för enskilda plattor och pedaler och spara som ett personligt anpassat trumset ("C0 1"–"C 10")" på sidan 20.)

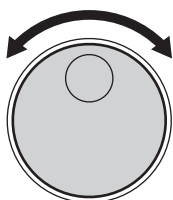
Välja ljud för enskilda plattor och pedaler och spara som ett personligt anpassat trumset ("C0 1"-"C 10")

Trumset kan ändras och sparas som ett personligt anpassat trumset "C0 1"-"C 10". Instrumentet innehåller totalt 570 högkvalitativa trumljud plus 30 trumfraser (finns i "Lista över trumljud" på sidan 46). Du kan koppla dem fritt till var och en av de åtta trumplattorna och de två pedalerna. Tryck på [KIT]-knappen för att ta fram det sparade personligt anpassade trumsetet och använd ratten för att välja nummer för ett personligt anpassat trumset.



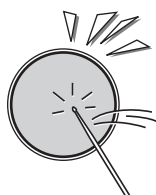
1 Välj det trumset ("1"-"75") du vill ändra och tryck sedan på [KIT ASSIGN]-knappen.

När du trycker på [KIT ASSIGN]-knappen tänds knappens lampa och "C0 1" visas på displayen.



2 Vrid ratten och välj det personligt anpassade trumset "C0 1"-"C 10" som ska sparas.

C0 1 → C02 ... C 10



3 Välj en platta eller pedal som ska tilldelas ett ljud.

Slå en gång på en valfri platta (eller trampa på en pedal) så visas ljudnumret för det aktuella trumsetet på displayen.

4 Välj ett ljudnummer.

Du kan välja ljud genom att slå på plattan upprepade gånger eller trampa på pedalen upprepade gånger (medan du lyssnar på ljudet) eller genom att vrida på ratten.

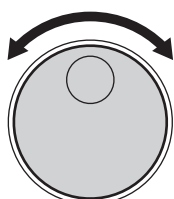
● Slå på plattan eller trampa på pedalen för att välja ett ljud.

Varje gång som du slår på plattan eller trampar på pedalen ökar ljudnumret med ett (1) steg. Med den här metoden kan du lyssna på och välja ett ljud som tilldelas en platta eller pedal.

● Välj ljud med dataratten.

Om du vrider ratten åt höger (medurs) ökar ljudnumret. Om du vrider ratten åt vänster (moturs) minskar ljudnumret.

Tryck på [KIT]-knappen om du vill avbryta.
Se "Lista över trumset" på sidan 46.



Upprepa steg 3 och 4 för någon eller samtliga av plattorna och pedalerna.

Lyser inte



5 Spara som ett personligt anpassat trumset.

Tryck på [KIT ASSIGN]-knappen för att spara till ett personligt anpassat trumset (lampen släcks).

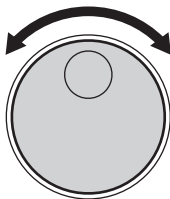
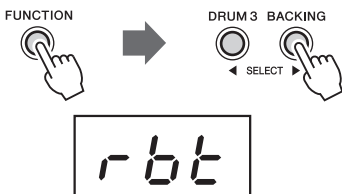
Nu kan du spela med det ljud som du har tilldelat plattan/pedalen. Tryck på [KIT]-knappen för att ta fram det sparade personligt anpassade trumsetet och använd ratten för att välja nummer för ett personligt anpassat trumset.

OBS!

- Efterklangstypen för det aktuella trumsetet följer med. Om du vill ändra efterklangstypen läser du "Välja efterklangstyp".

Välja efterklangstyp

Den här kontrollen ger efterklang till ljudet genom att den simulerar efterklangen i en konsertsal. Den lämpligaste efterklangstypen väljs automatiskt när du väljer ett trumset, men du kan ändra den till vilken som helst av de tillgängliga efterklangstyperna.



FUNCTION



1 Gå in i inställningen för efterklangstyp.

Tryck på [FUNCTION]-knappen en gång och tryck sedan på [DRUM 3]- eller [BACKING]-knappen ett antal gånger tills texten "r b t" visas. Den aktuella efterklangstypen visas bredvid "r b t"-indikeringen.

2 Ändra efterklangstyp genom att vrida på ratten.

Display	Efterklangstyp	Display	Efterklangstyp
oFF	Av	r o 2	Room 2
H R 1	Hall 1	S t 1	Stage 1
H R 2	Hall 2	S t 2	Stage 2
H R 3	Hall 3	P L 1	Plate 1
r o 1	Room 1	P L 2	Plate 2

3 Tryck på [FUNCTION]-knappen för att lämna funktionsläget.

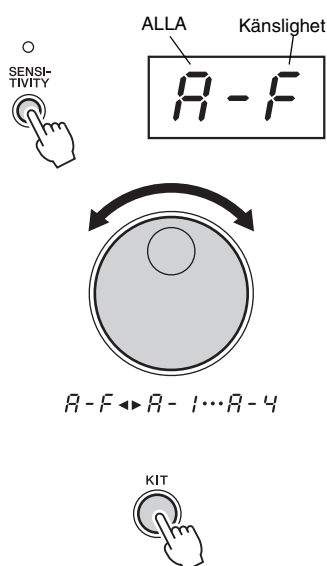
Ställa in plattornas tryckkänslighet

Du kan ställa in hur tryckkänsliga instruments plattor och pedal 1 ska vara (inte pedal 2).

- Ställa in alla plattor och pedalen till samma värde..... sidan 22
- Ställa in varje platta och pedalen till olika värden..... sidan 23

■ Ställa in alla plattor och pedalen till samma värde.....

Tryckkänslighetsvärdet för plattorna och pedalen kan ställas in på F (fast) och 1–4. Tryckkänslighetsvärdet för platta 2 kan inte ändras. Tryckkänsligheten ökar med numret. När du ställer in F är tryckkänsligheten stabil och påverkas inte av hur kraftigt du trummar. Standardinställningen är 2.



1 Tryck på [SENSITIVITY]-knappen.

När du trycker på [SENSITIVITY]-knappen visas aktuellt tryckkänslighetsvärde på displayen.

2 Vrid på ratten och välj ett tryckkänslighetsvärde.

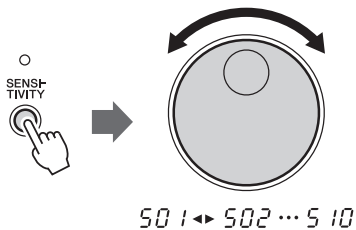
OBS!

- Standardvärdet är "A-2" (2).
- Med inställningarna "50 1" till "5 10" kan du ställa in känsligheten för var och en av plattorna och pedalen.

3 Tryck på [KIT]-knappen för att lämna känslighetsinställningen.

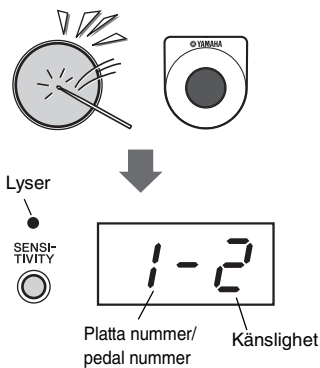
■ Ställa in varje platta och pedalen till olika värden

Du kan ställa in hur tryckkänsliga plattorna och pedalen ska vara. Tryckkänslighetsvärdet för platta 2 kan inte ändras.



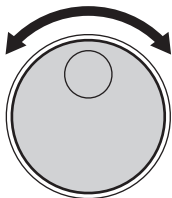
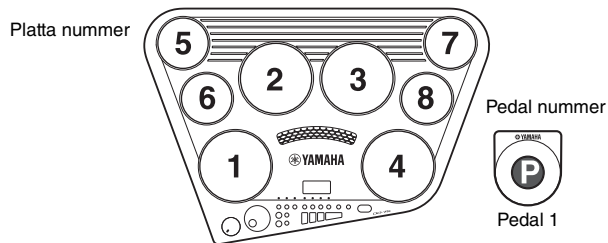
1 Tryck på [SENSITIVITY]-knappen.

Vrid på ratten för att välja plats att spara till från "50 1" till "5 10".



2 Slå på en platta eller trampa på pedal 1.

Då visas aktuellt känslighetsvärde för plattan eller pedal 1. Kontrollera att numret för den platta eller pedal du vill ändra tryckkänslighetsvärdet för visas på displayen.



(Platta nummer/
pedal nummer) - F ↔ (Platta nummer/
pedal nummer) - 4

3 Vrid ratten för att ändra värdet.

Värdeintervallet är F (fast) och 1 till 4.

Tryck på [KIT]-knappen om du vill avbryta inställningen.



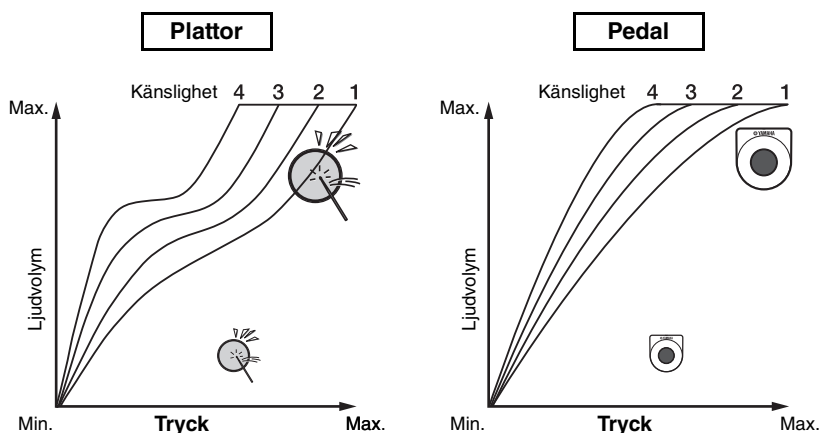
4 Tryck på [SENSITIVITY]-knappen för att spara inställningen.

5 Tryck på [KIT]-knappen för att lämna känslighetsinställningen.



Om inställning av tryckkänsligheten

För nybörjare på slagverk rekommenderar vi att känslighetsnivån ställs in högre. Det ger en mer konsekvent ljudvolym även då plattorna slås an försiktigt. För erfarna slagverkare rekommenderar vi inställning på lägre nivåer. Då reflekteras kraften i anslaget direkt och ett intensivare anslag krävs för kraftigare ljud.



OBS!

- Om pedalers ljudvolym är ostabil rekommenderar vi att du anger värdet till "P - F".
- Ljudvolymen kan verka låg med den elektroniska trumplattan KP65 (säljs separat) eller den elektroniska basenheten KU100 (säljs separat). Prova att öka volyminställningens känslighetsvärde.



Om plattornas ljudmekanism

När du slår på en platta utlöser sensorn som sitter på undersidan av plattan en elektronisk signal, vilket resulterar i att ett trumljud hörs.

Om du slår för hårt på en platta kan närliggande sensorer känna av beröringen och utlösa oönskade ljud. Instrumentet är inställt på att ignorera svaga signaler från plattorna. Det minskar risken för att ovälkomna ljud framkallas av misstag. Detta kan leda till problem när man vill slå på två plattor samtidigt. Om man slår hårt på en platta och lätt på den andra kan det hända att det inte hörs något ljud från den andra plattan (även om du vill att det ska göra det).

För att lösa problemet kan du ändra inställningarna eller använda en annan spelteknik (se nedan).

- **När du slår på två plattor samtidigt hörs inget ljud från den ena plattan.**
 - Öka plattans tryckkänslighetsnivå. Det kan lösa problemet om du slår svagt på en av plattorna.
 - Ett ännu bättre alternativ är att slå lika hårt på båda plattorna.
- **När du slår på en platta ger även andra plattor ljud ifrån sig, trots att du inte rört dem.**
 - Minska plattans tryckkänslighetsnivå. Med den inställningen hindras plattor som inte vidrörs från att ge ifrån sig ljud när du slår på närliggande plattor.

Ställa in klickfunktionen PÅ/AV

Instrumentet kan ge ifrån sig ett klickljud med ett tempo och en taktart som kan justeras.

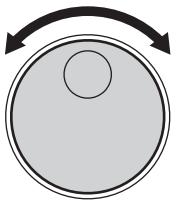
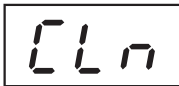
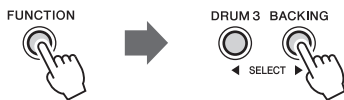


Tryck på [CLICK]-knappen.
Klickljudet hörs i takt med det aktuella tempot.
Vill du stänga av klickljudet trycker du på knappen igen.

Klickinställningar

■ Ställa in täljaren för taktarten

Intervallet är 0 till 16. (Täljaren är det övre värdet, till exempel är "6" täljaren i taktarten 6/8.)



0 ◀▶ 1 ... 15 ▶▶ 16



1 Gå in i funktionen för inställning av täljarvärde.

Tryck på [FUNCTION]-knappen en gång och tryck sedan på [DRUM 3]- eller [BACKING]-knappen ett antal gånger tills texten "CL n" visas. Efter en stund visas det aktuella täljarvärdet bredvid "CL n".

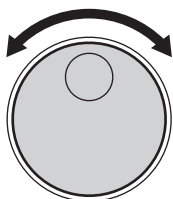
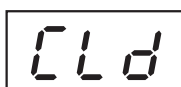
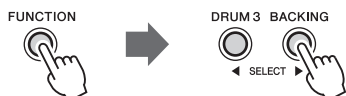
2 Ställ in täljarvärde för taktarten.

Om du vill ha ett högre värde vrider du ratten åt höger (medurs) och om du vill ha ett lägre värde vrider du ratten åt vänster (moturs).

3 Tryck på [FUNCTION]-knappen för att lämna funktionsläget.

■ Ställa in taktartens nämnare.....

Avgör det grundläggande notvärdet för slagen i takten. I taktarten 6/8 är till exempel "8" nämnare, eller notvärdet för varje taktslag.



2 ◀ ▶ 4 ◀ ▶ 8 ◀ ▶ 16



1 Gå in i funktionen för inställning av nämnarvärde.

Tryck på [FUNCTION]-knappen en gång och tryck sedan på [DRUM 3]- eller [BACKING]-knappen ett antal gånger tills texten "CLd" visas. Efter en stund visas det aktuella nämnarvärdet bredvid "CLd".

2 Ställa in nämnare för taktarten.

Ställ in nämnarvärdet på 2 (♩), 4 (♩), 8 (♩), 16 (♩) med ratten.

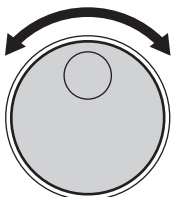
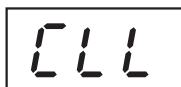
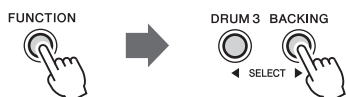
OBS!

- Standardvärdet är 4.

3 Tryck på [FUNCTION]-knappen för att lämna funktionsläget.

■ Ställa in klickvolymen

Ställer in volymen för klickljudet (intervall: 0–127).



0 ◀ ▶ 1... 126 ◀ ▶ 127



1 Gå in i funktionen för inställning av klickljudets volym.

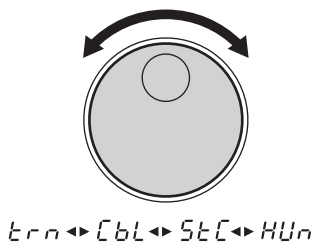
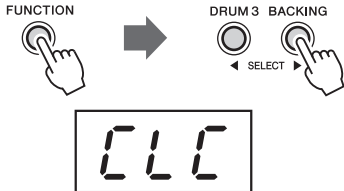
Tryck på [FUNCTION]-knappen en gång och tryck sedan på [DRUM 3]- eller [BACKING]-knappen ett antal gånger tills texten "CLL" visas. Efter en stund visas den aktuella volymen för klickljudet bredvid "CLL".

2 Justera volymen för klickljudet med ratten.

3 Tryck på [FUNCTION]-knappen för att lämna funktionsläget.

■ Ställa in klickljudet

Ställ in klickljudet på metronom, koskälla, pinne eller mänsklig röst.



1 Gå in i funktionen för inställning av klickljud.

Tryck på [FUNCTION]-knappen en gång och tryck sedan på [DRUM 3]- eller [BACKING]-knappen ett antal gånger tills texten "CLL" visas. Efter en stund visas det aktuella klickljudet bredvid "CLL".

2 Vrid på ratten och välj ett klickljud.

Alternativ	Klickljud
t r n	Metronom
C b L	Koskälla
S t C	Pinne (standard)
H U n	Mänsklig röst (ett, två, tre, fyra ...)

3 Tryck på [FUNCTION]-knappen för att lämna funktionsläget.

Tryck på [CLICK]-knappen för att lyssna på klickljudet.



Spela upp en Song

Instrumentet har en lång rad melodier som du kan välja och spela: 105 melodier, inklusive 5 demon, 83 rytm/fyll-i-mönster och 17 hela melodier. (Se "Song-listan" på sidan 51.)

Valen "00 1"–"005" kan även användas för att spela upp melodier som du själv har spelat in och/eller hämtat från en dator. Se avsnittet "Överföra Song-filer mellan datorn och instrumentet" på sid. 38 för mer information. Välj en av melodierna och lyssna på den.

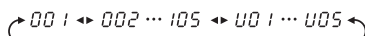
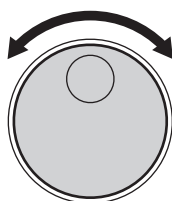
Välja och spela upp en Song

1 Tryck på [SONG]-knappen (spela in).



När du trycker på knappen [SONG] visas numret för den aktuella melodin på displayen.

2 Välj ett melodinummer.



"00 1"–"005" är User Songs som du har spelat in själv och/eller hämtat från en dator.

Observera att när du trycker på [START/STOP]-knappen spelas inga ljud och LED-lamporna under displayen förblir släckta om det inte finns några data.

Välj Song-nummer med ratten. Song-numret blir högre när du vrider ratten åt höger (medurs) och lägre när du vrider ratten åt vänster (moturs).

OBS!

- Song-nummer "00 1" väljs automatiskt när du slår på instrumentet.
- Om funktionen för automatiskt val av trumset är aktiverad när du väljer en melodi väljs det mest passande trumsetet automatiskt för den melodin. (Se "Ställa in Automatiskt val av trumset PÅ/AV" på sid. 31.)

3 Tryck på [START/STOP]-knappen.



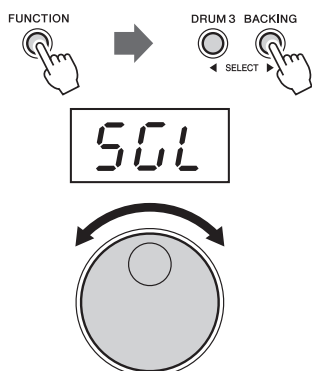
När du trycker på [START/STOP]-knappen spelas en eller två takter som introduktion och sedan spelas melodin upp.

När melodin spelas upp visas den aktuella takten på displayen. Prova att spela på plattorna och pedalerna samtidigt som melodin spelas upp. Tryck på knappen [START/STOP] igen för att stoppa uppspelningen.

OBS!

- Songerna "00 1"–"005" saknar introduktion.
- Du kan även använda Tap Start-funktionen för att starta uppspelning av Songer (sidan 29).

• Song-volym



Med Song-volymen justerar du balansen mellan melodiackompanjemanget och ditt eget framförande.

Gå in i funktionsläget genom att trycka på [FUNCTION]-knappen och sedan trycka på [DRUM 3]- eller [BACKING]-knappen ett antal gånger tills texten "50L" visas. När knappen släpps visas det aktuella Song-volymvärdet. Om du vill ha ett högre värde vrider du ratten åt höger (medurs) och om du vill ha ett lägre värde vrider du ratten åt vänster (moturs). Du kan välja ett värde mellan 0 och 127. Om du vill lämna funktionsläget trycker du på knappen [FUNCTION].

OBS!

• Balansen mellan melodiackompanjemanget och ditt eget framförande kan inte justeras när du spelar upp en demomelodi från [DEMO]-knappen.

• Om taktlagsindikatorn

När en melodi spelas upp blinkar de tre lamporna på displayen enligt ett visst mönster, så att du får hjälp med att hålla takten.

För en Song i 4/4-takt med ett tempo på 120 bpm (sidan 32):

Första taktslaget	Andra taktslaget	Tredje taktslaget	Fjärde taktslaget
 120	 120	 120	 120

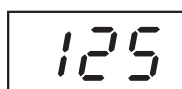
Tap Start

Med Tap Start-funktionen kan du ställa in det övergripande tempot för melodin och starta ackompanjemanget, genom att markera rytmen.

Ackompanjemanget spelas upp i samma tempo som du använder när du slår på plattorna eller trampar på pedalerna. Tempot för Songerna kan ställas in på mellan 32 och 320 taktslag per minut.



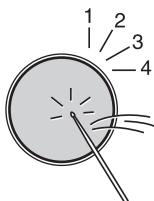
Tempo: 125



1 Tryck på [TEMPO/TAP]--knappen.

När ingen Song-uppspelning pågår trycker du på [TEMPO/TAP]-knappen. De tre taktslagslamporna blinkar, vilket visar att instrumentet är i vänteläge för Tap Start.

Om du vill avaktivera Tap Start-läget trycker du bara på [SONG]-knappen igen.



2 Slå an en lämplig Tap Start.

Om melodin är i 4/4-takt slår du på en platta eller trampar på en pedal (eller [TEMPO/TAP]-knappen) fyra gånger i ett konstant tempo så spelas ackompanjemanget upp i önskat tempo.

OBS!

- Hur många gånger som du behöver slå på plattorna beror på taktarten; 5/4, 5 gånger; 4/4, 4 gånger; 3/4, 3 gånger; 6/8, 2 gånger.

3 Stoppa Song-uppspelningen.

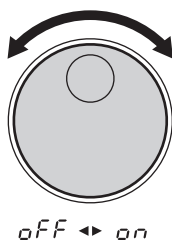
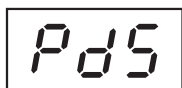
Tryck på knappen [START/STOP] för att stoppa melodiackompanjemanget.

OBS!

- Om den externa klockan är påslagen fungerar inte Tap Start.
- Du kan slå på och av den externa klockan med [FUNCTION]-knappen (sidan 40).

Pad Start

Med Pad Start-funktionen behöver du bara slå på en platta eller trampa på en pedal för att starta Songen.



1 Gå in i funktionen för inställning av Pad Start.

Tryck på [FUNCTION]-knappen en gång och tryck sedan på [DRUM 3]- eller [BACKING]-knappen ett antal gånger tills texten "Pds" visas. Efter en stund visas den aktuella inställningen (ON eller OFF) bredvid "Pds".

2 Aktivera eller avaktivera Pad Start.

Vrid ratten medurs till läget ON om du vill aktivera funktionen, och vrid den moturs till OFF om du vill avaktivera funktionen.

OBS!

- Som grundinställning är funktionen avaktiverad (OFF).

3 Tryck på [FUNCTION]-knappen för att lämna funktionsläget.

Punkten blinkar, vilket visar att Pad Start är aktiverat.

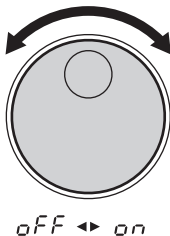
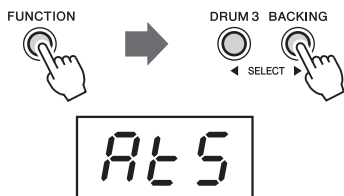
OBS!

- När Pad Start är satt till ON, tryck på [START/STOP]-knappen för att stoppa melodin.

Ställa in Automatiskt val av trumset PÅ/AV

När funktionen Automatiskt val av trumset är aktiverad väljs det trumset som bäst lämpar sig för melodin automatiskt.

När funktionen Automatiskt val av trumset är avaktiverad (OFF) byts inte trumsetet även om melodinumret ändras.



1 Gå in i funktionen Automatiskt val av trumset.

Tryck på [FUNCTION]-knappen en gång och tryck sedan på [DRUM 3]- eller [BACKING]-knappen ett antal gånger tills texten "AL5" visas. Efter en stund visas den aktuella inställningen (ON eller OFF) bredvid "AL5".

2 Aktivera eller avaktivera funktionen Automatiskt val av trumset.

Vrid ratten medurs till läget ON om du vill aktivera funktionen, och vrid den moturs till OFF om du vill avaktivera funktionen.



Funktionen för automatiskt val av trumset är aktiverad (ON)

OBS!

- Som standard är funktionen aktiverad (ON).

3 Tryck på [FUNCTION]-knappen för att lämna funktionsläget.

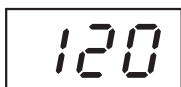
Ställa in tempo

Song-tempot och klicktempo kan ställas in med hjälp av dataratten eller [TEMPO/TAP]-knappen. Ett högre värde ger snabbare tempo.

Värdeintervall för tempo

- ratt: 11–320 slag per minut
- [TEMPO/TAP]-knappen: 32–320 slag per minut

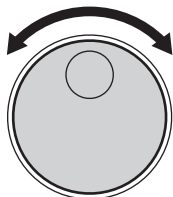
TEMPO/TAP



1 Tryck på [TEMPO/TAP]-knappen.

Det aktuella tempovärdet (11–320) visas på displayen.

2 Ställ in tempot.



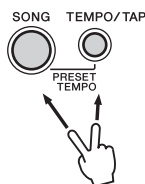
11 ◀ 12 ... 3 19 ▶ 320

TEMPO/TAP



OBS!

- Om du vill återställa tempot till den ursprungliga förinställningen trycker du samtidigt på [SONG]- och [TEMPO/TAP]-knapparna.



OBS!

- Tempovärdet kan inte ändras under demouppspelning, inspelning eller om extern klocka är aktiverad.

Spela med i en Song

Använd plattorna och pedalerna för att spela med i melodin.

OBS!

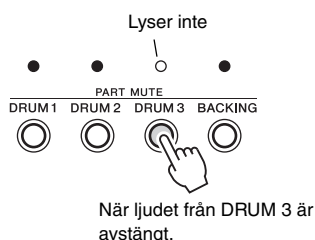
- Instrumentet kan spela 32 olika ljud samtidigt. Dessa är ljud som skapas via melodiackompanjemang, plattor, fotpedaler och tondata som tas emot genom [MIDI IN]-uttaget.

Ställa in Spår PÅ/AV

Instrumentets melodiackompanjemang består av 4 spår: Drum 1, 2 och 3 samt Backing.

DRUM 1	Bastrumma*
DRUM 2	Virveltrumma*
DRUM 3	Cymbal*
BACKING	Bakgrund

* Innehåller andra ljud än bastrumma, virveltrumma eller cymbal, beroende på vald Song.

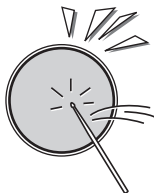


Om du trycker på en spårknapp ([DRUM 1], [DRUM 2], [DRUM 3] eller [BACKING]) stängs ljudet av på motsvarande spår och dess indikatorlampa släcks.

Genom att stänga av ljudet på DRUM 1, DRUM 2 och DRUM 3 kan du spela med i melodin och öva på den del som saknas.

Break

Genom att använda Break-funktionen kan du krydda en melodi med dina egna solon eller fill in när du vill. Om du slår på en platta i Break-läget tystas melodiackompanjemanget tills du har avslutat ditt fill in- eller solospel.



1 Under Song-uppspelning eller medan song-uppspelningen är stoppad trycker du på [BREAK]-knappen.

De tre taktlagslamporna på displayen blinkar, vilket innebär att instrumentet är i Break-vänteläge. Om du vill avaktivera Break-läget trycker du bara på [BREAK]-knappen igen.

2 Spela under avbrottet.

Om du slår på en platta eller trycker på en pedal under Song-uppspelning avbryts ackompanjemanget fram till slutet på takten. Under avbrottet kan du spela ett trumsolo eller en fill in-slinga. Instrumentet spelar upp Songen från nästa takt när avbrottet är över.



3 Lämna Break-läget.

Tryck på [BREAK]-knappen för att lämna Break-läget. Break-läget avaktiveras också när melodin stoppas.

OBS!

- Break-funktionen kan inte användas när DEMO är aktiverat.

Använda A-B-repetering

Om du vill öva på ett särskilt avsnitt av melodin kan du ange en punkt "A" (starta repetering) och en punkt "B" (avsluta repetering) för det avsnittet. Det avsnitt av ackompanjemanget som ligger mellan punkt "A" och punkt "B" repeteras oavbrutet, så att du kan öva på avsnittet så länge du vill.



1 Ställ in punkt "A" (starta repetering).

När uppspelningen har nått början på det avsnitt som du vill öva på trycker du på [A-B REPEAT]-knappen för att ställa in punkt "A" för repetering. Ett "A" visas på displayen.



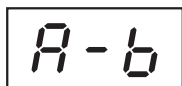
2 Ställ in punkt "B" (avsluta repetering).

När uppspelningen har nått slutet på det avsnitt som du vill öva på trycker du på [A-B REPEAT]-knappen igen för att ställa in punkt "B" ("b" visas på displayen). En inräkning på en takt spelas upp ("A-b" visas på displayen), och sedan spelas det angivna avsnittet upp om och om igen. Det aktuella taktnumret visas på displayen under den repeterade uppspelningen.

OBS!

- A- och B-punkterna för repeteringen kan bara anges i steg på hela takter.

3 Stoppa A-B-REPETERING.



Tryck på knappen [START/STOP] för att stoppa melodiackompanjemanget.

Om du trycker på knappen [START/STOP] igen börjar ackompanjemanget åter att repeteras mellan de två angivna punkterna.

OBS!

- När du väljer en ny Song avbryts repeteringen.

● Avaktivera repeteringsfunktionen

Tryck på knappen [A-B REPEAT] under uppspelning om du vill avaktivera A-B-repeteringsfunktionen. A-B-repeteringsläget lämnas (punkterna för A-B-repetering avmarkeras) och ackompanjemanget spelas upp som vanligt.

Om du trycker in knappen [A-B REPEAT] när melodin har spelats klart avmarkeras A-B-repeteringspunkterna.



Spela in en melodi

Med funktionen User Songs (melodinummer "001"–"005") kan du spela in och spela upp fem egna melodier. Datakapaciteten är ungefär 7 000 toner per melodi. Inspelningen stoppas automatiskt när den når kapacitetsgränsen.

Data som kan spelas in i User Song-läget

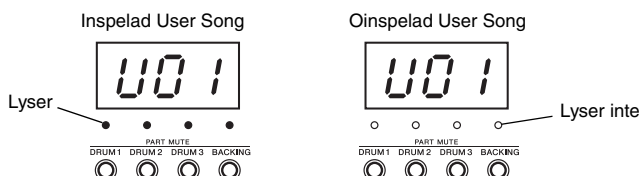
- Data från trumplattor och pedaler
- Melodidata (numret kan inte ändras i RECORD-läget)
- Inställningar för Spårfunktionen (ON eller OFF)
- Tempoinställningar (tempot kan inte ändras i RECORD-läget)
- Inställningar för melodivolymp

Inspelning

1 Förbered inspelning.



Välj önskad Song ("001"–"005"), ett trumset och en tempoinställning. Välj en User Song ("001"–"005") när du vill spela in ditt framförande från början, utan att använda en förinspelad melodi. När du väljer en tidigare inspelad User Song lyser alla spårindikatorlamporna. När du väljer en oinspelad User Song släcks alla spårindikatorlamporna.



MEDDELANDE

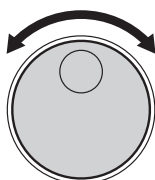
- Observera att om du väljer en User Song som har spelats in eller innehåller data skrivs den över med dina nyinspelade data.

2 Tryck på knappen [RECORD] för att gå till inspelningsläget.



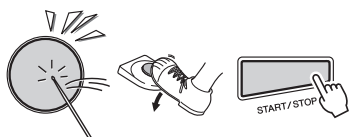
De blinkande prickarna visar att inspelningen är i vänteläge. När du väljer en förprogrammerad Song eller en inspelad User Song släcks indikatorlamporna för DRUM 1/DRUM 2/DRUM 3.

3 Vrid ratten och välj en User Song "001"–"005" för att spara.



001 ◀▶ 002 ... 005

Om du har valt en User Song i steg 1 går du till steg 4. Tryck på [REC]-knappen för att avbryta inspelningen.



4 Starta inspelningen.

Tryck på [START/STOP]-knappen eller spela helt enkelt framförandet för att starta inspelningen.

5 Stoppa inspelningen.

Tryck på [START/STOP]-knappen för att avsluta inspelningen.

OBS!

- Om minnet blir fullt under inspelningen visas texten "FUL" på displayen och inspelningen stoppas automatiskt.

MEDELÄNDE

- Bryt inte strömmen (genom att ta ut batterierna eller koppla ur nätadaptern) när data spelas in ("—" visas och rör sig från vänster till höger på displayen). Detta kan leda till förlust av data.

Spela upp den inspelade melodin

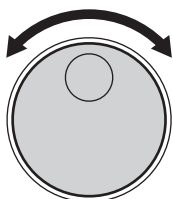
Inspelade User Songs ("00 1"–"005") kan spelas upp på samma sätt som övriga melodier (Song-nummer "00 1"–"100").



User Songs ("00 1"–"005") hittar du bredvid nummer "105" (före "00 1").

Radera Song

Om du raderar en Song försvinner alla inspelade data på alla spår i den User Song som du har valt.



U01 ◀▶ U02 ... U05

Lyser inte



BACKING



Tryck två gånger

1 Tryck på knappen [REC] (spela in).

2 Vrid på ratten för att välja den Song ("U01"–"U05") som du vill radera.

Om du vill avbryta operationen trycker du på knappen [REC] igen.

3 Tryck på [BACKING]-knappen om du vill tysta spåret.

4 Tryck på [START/STOP]-knappen två gånger i snabb följd.

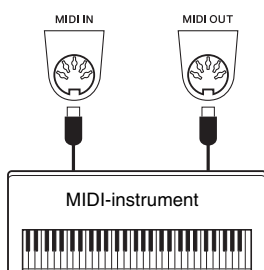
Raderingen utförs.

MEDDELANDE

- Bryt inte strömmen (genom att ta ut batterierna eller koppla ur nätadaptern) när data håller på att raderas ("—" visas och rör sig från vänster till höger på displayen). Om du gör det kan data gå förlorade.

Ansluta till externa enheter

Ansluta till externa MIDI-enheter

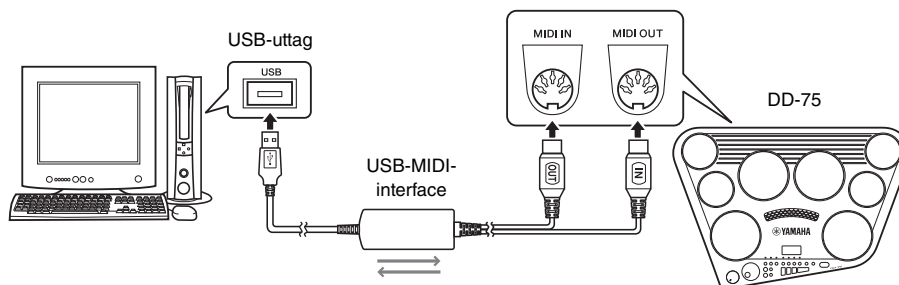


Använd [MIDI]-uttagen och MIDI-kablar av standardtyp för att ansluta externa MIDI-enheter (klaviatur, sekvenser, etc.).

MIDI-relaterade inställningar kan bara ställas in med motsvarande funktionsparameter. Mer information hittar du i "MIDI-referens".

Ansluta till en dator

Om du ansluter det här instrumentet till andra MIDI-enheter eller en dator via kommersiellt tillgängliga USB-MIDI-gränssnitt kan instrumentets framförandedata användas i de andra MIDI-enheterna eller datorn. Även framförandedata från andra MIDI-enheter och datorer kan tas emot och spelas upp med instrumentet.



■ Överföra Song-filer mellan datorn och instrumentet.....

Du kan överföra Song-filer från datorn till det här instrumentets flashminne. Eftersom både User Songs ("UD 1"–"UD5") och melodier som du hämtar från en dator ligger i flashminnet, kan det vara nödvändigt att radera vissa User Songs för att läsa in nya data. Du kan spela filer i SMF-format 0 som du har hämtat till instrumentet.

Mer information om hur du överför data med hjälp av programmet Musicsoft Downloader finns under "Transferring Data Between the Computer and Instrument (for unprotected data)" i online-hjälpen till Musicsoft Downloader.

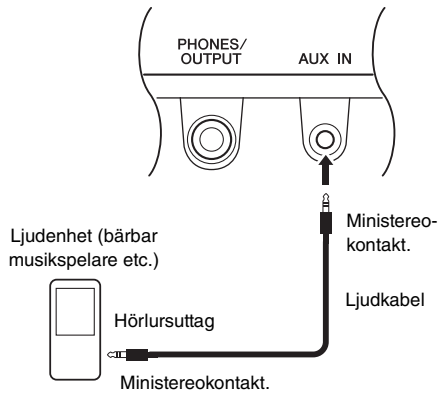
● Data som kan hämtas till instrumentet från en dator

- Songer: Maximalt 5 Songer ("UD 1"–"UD5")
- Data: 7 000 toner per Song
- Song-dataformat: SMF-format 0 (filnamnstillägg: mid)

● Data som kan överföras till en dator från instrumentet

- User Songs ("UD 1"(SONG001.mid)–"UD5"(SONG005.mid))

Återge ljud från en extern ljudenhet genom de inbyggda högtalarna



Genom att ansluta en extern enhet, t.ex. en bärbar musikspelare, till instrumentets [AUX IN]-uttag, får du möjlighet att lyssna till ljudenheten genom instrumentets inbyggda högtalare. På så sätt kan du spela på instrumentet tillsammans med uppspelning från ljudspelaren.

MEDDELANDE

- För att undvika risken att skada enheterna slår du först på strömmen till den externa enheten och sedan till instrumentet. Vid avstängning slår du först av strömmen till instrumentet och sedan till den externa enheten.

Funktionerna

"Functions" ger tillgång till ett antal detaljerade instrumentparametrar. Sök upp önskat alternativ i den här funktionslistan.

- 1 Tryck på [FUNCTION]-knappen.
- 2 Tryck på [DRUM 3]- eller [BACKING]-knappen ett antal gånger tills önskat alternativ visas.
- 3 Ställ in med ratten.
- 4 Tryck på [FUNCTION]-knappen för att lämna läget.

Display	Funktion	Omfång/inställningar	Standardvärde	Beskrivning	Sidan
Klick					
<i>CL n</i>	Taktart, täljare	0–16	*	Bestämmer täljaren för klickljudets taktart.	25
<i>CL d</i>	Taktart, nämnare	2/4/8/16	*	Avgör vilket notvärde slagen i takten ska ha.	26
<i>CL L</i>	Klickvolym	0–127	100	Avgör klickvolymen.	26
<i>CL C</i>	Klickljud	Metronom (<i>CL n</i>) / Koskälla (<i>CL d</i>) / Pinne (<i>CL L</i>) / Mänsklig röst (<i>CL C</i>)	Pinne (<i>CL C</i>)	Avgör klickljudet.	27
Set					
<i>rbt</i>	Efterklangstyp	Av (<i>OFF</i>) / Hall 1 (<i>HR 1</i>) / Hall 2 (<i>HR 2</i>) / Hall 3 (<i>HR 3</i>) / Room 1 (<i>ro 1</i>) / Room 2 (<i>ro 2</i>) / Stage 1 (<i>St 1</i>) / Stage 2 (<i>St 2</i>) / Plate 1 (<i>PL 1</i>) / Plate 2 (<i>PL 2</i>)	*	Väljer en efterklangstyp.	21
<i>ATS</i>	Automatiskt val av trumset	PÅ (<i>on</i>) AV (<i>off</i>)	PÅ (<i>on</i>)	Anger om funktionen för automatiskt val av trumset är på eller av.	31
Song					
<i>SOL</i>	Songvolym	0–127	100	Avgör volymen för Songer.	29
<i>PadS</i>	Pad Start	PÅ (<i>on</i>) AV (<i>off</i>)	AV (<i>off</i>)	Anger om Pad Start-funktionen är på eller av.	30
MIDI					
<i>LC L</i>	Local Control	PÅ (<i>on</i>) AV (<i>off</i>)	PÅ (<i>on</i>)	Avgör om instrumentets plattor och pedaler styr den interna tongeneratoren (ON) eller inte (OFF).	Se "MIDI Reference Manual"
<i>EC L</i>	Extern klocka	PÅ (<i>on</i>) AV (<i>off</i>)	AV (<i>off</i>)	Anger om instrumentet är synkroniserat med den externa klockan (OFF) eller en extern klocka (ON).	
<i>Ans</i>	Automatiskt val av MIDI-tonnummer	PÅ (<i>on</i>) AV (<i>off</i>)	PÅ (<i>on</i>)	Avgör om MIDI-tonnummer ska tilldelas automatiskt (ON) eller manuellt (OFF).	
<i>not</i>	MIDI-tonnummer	-C2–G8 (0–127)	-	Tilldelar MIDI tonnummer för plattorna och pedalerna.	
Övrigt					
<i>EQ t</i>	Master EQ Type	Högtalare (<i>SP</i>) / Hörlurar (<i>HP</i>)	Högtalare (<i>SP</i>)	Avgör om ljudet hörs genom de inbyggda högtalarna (<i>SP</i>) eller hörlurar eller externa högtalare (<i>HP</i>).	14
<i>APt</i>	Tid för automatisk avstängning	OFF/5/10/15/30/60/120 (min.)	15 (min.)	Anger den tid som går innan instrumentet automatiskt stängs av.	14
<i>btt</i>	Batterityp	Alkaliska manganbatterier (<i>RL n</i>) / Nickelhydrid (<i>n - H</i>)	Alkaliska manganbatterier (<i>RL n</i>)	Väljer den batterityp som är installerad i instrumentet.	13

* Lämpligt värde ställs in automatiskt för varje Song eller set.

Säkerhetskopiering och återställning

Säkerhetskopiering

En del interna parametrar sparas i internminnet även om strömmen stängs av.

Du kan återställa allt som finns i internminnet till standardinställningarna eller återställa allt utom Songerna.

Följande parametrar sparas i minnet

- User Songs (inklusive melodier som hämtats från en dator)
- Anpassat trumset "C D 1"–"C 10"
- Plattans/pedalens tryckkänslighet*
- Klickvolym
- Klickljud
- Aktivering och avaktivering av Automatiskt val av trumset
- Songvolym
- Aktivering och avaktivering av Pad Start
- Aktivering och avaktivering av automatiskt val av MIDI-tonnummer
- MIDI-tonnummer
- Master EQ Type
- Tid för automatisk avstängning
- Batterityp

* Värde som är valt när strömmen stängs av och värden som tilldelats personligt anpassade trumset "50 1"–"5 10".

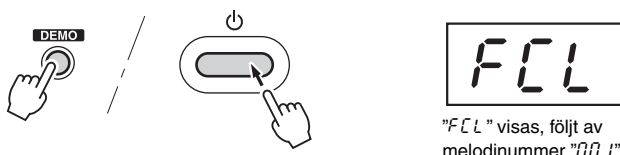
Återställning

Med den här funktionen tar du bort alla säkerhetskopieringsdata i instrumentets flash-minne och återställer de ursprungliga standardinställningarna.

Du kan använda följande återställningsrutiner.

■ Grundradering

Om du vill radera data som har säkerhetskopierats till det interna flashminnet (som beskrivs ovan) slår du på strömmen genom att trycka på strömbrytaren [] (vänteläge/på) medan du håller [DEMO]-knappen nedtryckt. Säkerhetskopierade data raderas och standardvärdena återställs.

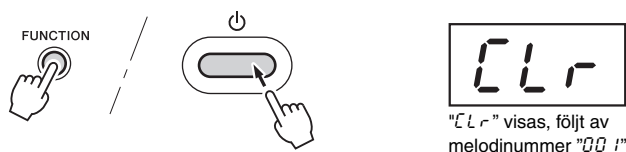


MEDDELANDE

- När du utför grundradering raderas all säkerhetskopierad data. Du kan föra över data för de fem User Songerna till en dator med Musicsoft Downloader.

■ Radering av säkerhetskopierat material

Om du vill radera alla säkerhetskopierade data som har sparats i det interna flashminnet (förutom Song-data) slår du på strömmen med []-brytaren (vänteläge/på) samtidigt som du håller [FUNCTION]-knappen nedtryckt.



Felsökning

Problem	Orsak/lösning
Strömmen slogs plötsligt av.	Detta är normalt och funktionen för automatisk avstängning kan ha aktiverats (sidan 14). Avaktivera den automatiska avstängningsfunktionen om så önskas.
När jag slår på instrumentet stängs strömmen av plötsligt och oväntat.	Överströmsskyddet har aktiverats. Detta kan inträffa om en annan nätadapter än den specificerade används eller om nätadaptern är skadad. Använd endast den rekommenderade adaptern (sidan 43). Om enheten inte fungerar korrekt bör du omedelbart sluta använda den och lämna in den för kontroll på en kvalificerad Yamaha-serviceverkstad.
Ett kort surr- eller klickljud hörs när strömmen slås på eller av.	Detta är ett normalt strömljud som hörs när strömbrytaren slås till och från.
LED-displayen är helt mörk.	Batterierna är nästan slut och måste genast ersättas med en ny uppsättning. Det bästa alternativet är att använda en nätadapter för att förse instrumentet med ström.
När man slår på plattorna (eller trampar på pedalerna) är displayen mörk och visar "I".	
Ljudtilldelningarna och känslighetsinställningarna för varje platta och pedal i det personligt anpassade trumsetet har försvunnit eller återställts till standard.	
Det hörs ljud när jag använder en mobiltelefon.	Om du använder en mobiltelefon i närheten av instrumentet kan det uppstå störningar. Stäng av mobiltelefonen eller använd den längre bort från instrumentet.
Det hörs störande ljud från instrumentets högtalare eller hörlurar när instrumentet används med appen för iPhone/iPad.	När du använder instrumentet tillsammans med appen i din iPhone/iPad rekommenderar vi att du anger "Flygplansläge" till "PÅ" i din iPhone/iPad för att undvika brus orsakat av kommunikation.
Det hörs inget ljud från instrumentet.	• Volymen är för lågt inställd. Justera volymen (sidan 29). • Det sitter en kontakt i [PHONES/OUTPUT]-uttaget. Ta ut kontakten (sidan 14). • LOCAL ON/OFF är satt till OFF. Ändra LOCAL ON/OFF till ON (sidan 40).
Plötsligt visas "FUL" och inspelningen avbryts.	Mängden inspelade data överstiger gränsen på 7 000 toner per Song.
När man slår på en platta (eller trampar på en pedal) startar en Song automatiskt.	Pad Start är aktiverat (ON). Ändra Pad Start till OFF (sidan 30).

Specifikationer

Product Name		Digital Percussion
Size/Weight	Dimensions (W x D x H)	602mm x 411mm x 180mm
	Weight	4.2kg (not including batteries)
Pads/Pedals	Number of Pads	8
	Number of Pedals	2
	Hand Percussion Mode	Yes
	Pad/Pedal Sensitivity	Preset: 5 types (Fix, 1-4) Custom Setting: 10
Display	Type	7-Segment LED
Panel	Language	English
Voices	Tone Generation Technology	AWM Stereo Sampling
	Polyphony	32 (max.)
	Compatibility	GM, XGLite
	Number of Voices	570 Voices + 30 Phrases
	Number of Drum Kits	Preset Kit: 75 Custom Kit: 10
Effects	Types	Reverb: 9 types Master EQ: 2 types
Song	Preset	Number of Preset Songs: 105
	Recording	Number of Songs: 5
		Number of Tracks: 4 (DRUM 1/DRUM 2/DRUM 3/BACKING)
		Data Capacity: Approx. 7,000 notes per song
	Format	Playback: SMF (Format 0), (MIDI data only; audio not supported.)
		Recording: SMF (Format 0), (MIDI data only; audio not supported.)
	Other Features	Auto Kit Select: Yes
		Tap Start: Yes
		Break: Yes
Click	Tempo Range	11–320
	Click Voice	4 types (Metronome/Cowbell/Stick/Human Voice)
Storage and Connectivity	Storage	Internal Memory: Approx. 370KB
	Connections	DC IN: 12V
		Headphones: Standard stereo phone jack
		AUX IN: Stereo mini jack
		PEDAL: 1, 2
		MIDI: IN, OUT
Amplifiers/ Speakers	Amplifiers	5W + 5W
	Speakers	8cm x 2
Power Supply	Adaptor	PA-150
	Battery	Size C battery (alkaline dry cell/manganese-by-cell/rechargeable Ni-MH battery) x 6
	Power Consumption	18W
	Standby Power Consumption	0.3 W
	Auto Power Off	Yes
Included Accessories		• Owner's Manual • AC adaptor x 1 (PA-150 or an equivalent recommended by Yamaha) • Drum Sticks • Foot Pedal 1 & 2 • Online Member Product Registration x 1
Separately Sold Accessories (May not be available depending on your locale.)		• AC adaptor: PA-150 or an equivalent recommended by Yamaha • Headphones: HPH-50/HPH-100/HPH-150 • Wireless MIDI adaptor: MD-BT01 • Hi-hat controller: HH40/HH65 • Electronic kick unit: KU100 • Electronic drum pad: KP65 • Snare drum stand: SS662/SS740A

* Innehållet i denna bruksanvisning gäller de senaste specifikationerna vid publiceringsdatumet. Om du vill ha den senaste bruksanvisningen går du till Yamahas webbplats och laddar ned bruksanvisningsfilen. Eftersom specifikationer, utrustning och tillbehör som säljs separat kan variera från plats till plats ber vi dig kontrollera detta med din Yamaha-återförsäljare.

Register

A		
A-B-repetering	34	
Automatisk avstängning	14	
Automatiskt val av trumset	31	
B		
Batteri	12, 13	
Break	33	
C		
Computer-related Operations (Datorrelaterad hantering)	7	
D		
Dator	38	
Demomelodi	16	
Drum Kit	19	
E		
Efterklangstyp	21	
Extern ljudenhet	39	
F		
Felsökning	42	
Funktion	40	
H		
Handtrumningsläge	18	
Huvudvolym	14	
Hörlurar	14	
I		
Inspelning	35	
iPhone/iPad Connection Manual (Anslutningsanvisning)	7	
K		
Klick	25	
Klickljud	27	
Klickvolym	26	
Kompatibla format och funktioner	8	
Känslighet	22	
L		
Lista över Songer	51	
Lista över trumljud	46	
Lista över trumset	52	
M		
Master EQ type	14	
MIDI-enhet	38	
MIDI-referens	7, 38	
Musicsoft Downloader	38	
N		
Nätadapter	12	
O		
Online Member Product Registration (produktregistrering online)	7	
P		
Pad Start	30	
Pedal	13, 17	
Personligt anpassat trumset	20	
Platta	17	
R		
Radera Song	37	
S		
Songvolym	29	
Specifications	43	
Spår	33	
Säkerhetskopiering	41	
T		
Taktart	25	
Taktslagsindikator	29	
Tap Start	29	
Tempo	32	
Trumnoter	56	
Å		
Återställning	41	

MEMO

Drumvoice-overzicht/Liste over trommelyde/Liste över trumljud

● Paneelvoicelijst/Liste over lyde på panelet/Liste över panel-Voices

Voice No.	Voice name	Voice No.	Voice name	Voice No.	Voice name
1	Maple Bass Drum 1	56	Snare Tight	111	Oak Tom 2
2	Maple Bass Drum 2	57	Open Rim Shot	112	Oak Tom 1
3	Maple Bass Drum 3	58	Snare Soft 2	113	Tom Hard Rock 6
4	Oak Bass Drum	59	Snare 2	114	Tom Hard Rock 5
5	Bass Drum Hard Rock 1	60	Snare Tight 2	115	Tom Hard Rock 4
6	Bass Drum Hard Rock 2	61	Open Rim Shot 2	116	Tom Hard Rock 3
7	Bass Drum Hard Rock 3	62	Snare Room L	117	Tom Hard Rock 2
♦ 8	Bass Drum Ambient+	63	Snare Room H	118	Tom Hard Rock 1
♦ 9	Bass Drum Open Power	64	Snare Noisy	♦119	Tom Power 6
♦10	Bass Drum Close Power	65	Snare Rock	♦120	Tom Power 5
11	Bass Drum Soft	66	Snare Rock Rim	♦121	Tom Power 4
12	Bass Drum Hard	67	Snare Snappy Electronic	♦122	Tom Power 3
13	Bass Drum	68	Snare Noisy 2	♦123	Tom Power 2
14	Bass Drum 2	69	Snare Analog 1	♦124	Tom Power 1
15	Bass Drum H	70	Snare Techno	125	High Tom
16	Bass Drum Rock	71	Snare Clap	126	Mid Tom H
17	Bass Drum Gate	72	Snare Dry	127	Mid Tom L
18	Bass Drum Analog L	73	Rim Gate	128	Low Tom
19	Bass Drum Analog H	74	Snare Jazz L	129	Floor Tom H
20	Kick Techno Q	75	Snare Jazz M	130	Floor Tom L
21	Kick Techno L	76	Band Snare 1	131	Tom Room 6
22	Kick Techno	77	Band Snare 2	132	Tom Room 5
23	Bass Drum Jazz	78	Orchestra Snare Left Hand	133	Tom Room 4
24	Bass Drum Soft L	79	Orchestra Snare Right Hand	134	Tom Room 3
25	Kick T8 1	80	Brush Tap	135	Tom Room 2
26	Kick T8 2	81	Brush Slap	136	Tom Room 1
27	Kick T8 3	82	Snare T8 1	137	Tom Rock 6
28	Kick T8 4	83	Snare T8 2	138	Tom Rock 5
29	Kick Tek Power	84	Snare T8 3	139	Tom Rock 4
30	Kick Zap Hard	85	Snare T8 4	140	Tom Rock 3
31	T8 Kick Bass	86	Snare T8 5	141	Tom Rock 2
32	Kick Blip	87	Snare T8 6	142	Tom Rock 1
33	Kick Fx Hammer	88	Snare T8 7	143	Tom Electronic 6
34	Bass Drum Vox 1	89	Snare Garage L	144	Tom Electronic 5
35	Bass Drum Vox 2	90	Snare Hammer	145	Tom Electronic 4
36	Kick Slimy	91	Snare Clap Analog	146	Tom Electronic 3
37	Gran Cassa	92	Snare T8 Rim	147	Tom Electronic 2
38	Gran Cassa Mute	93	Snare Analog CR	148	Tom Electronic 1
39	Maple Snare Head	94	Snare Hip 1	149	Tom Analog 6
40	Maple Snare Open Rim	95	Snare Hip 2	150	Tom Analog 5
41	Maple Side Stick	96	Snare Hip Gate	151	Tom Analog 4
42	Oak Snare Head	97	Snare Break 1	152	Tom Analog 3
43	Oak Snare Open Rim	98	Snare Fx 1	153	Tom Analog 2
44	Oak Side Stick	99	Snare Vox	154	Tom Analog 1
45	Snare Head Hard Rock	100	Snare Open Rim Vox	155	Tom Jazz 6
46	Snare Open Rim Hard Rock	101	Maple Tom 6	156	Tom Jazz 5
47	Side Stick Hard Rock	102	Maple Tom 5	157	Tom Jazz 4
♦48	Snare Soft Power	103	Maple Tom 4	158	Tom Jazz 3
♦49	Snare Power	104	Maple Tom 3	159	Tom Jazz 2
♦50	Snare Rough	105	Maple Tom 2	160	Tom Jazz 1
♦51	Open Rim Shot Power	106	Maple Tom 1	161	Tom Brush 6
♦52	Snare Power 2	107	Oak Tom 6	162	Tom Brush 5
♦53	Snare Rough 2	108	Oak Tom 5	163	Tom Brush 4
54	Snare Soft	109	Oak Tom 4	164	Tom Brush 3
55	Snare	110	Oak Tom 3	165	Tom Brush 2

Voice No.	Voice name	Voice No.	Voice name	Voice No.	Voice name
166	Tom Brush 1	*222	Crash Cymbal Power 1	278	Timpani F#2
167	Tom T8 7	*223	Crash Cymbal Power 2	279	Timpani G2
168	Tom T8 6	*224	Ride Cymbal Power 1	280	Timpani G#2
169	Tom T8 4	*225	Ride Cymbal Power 2	281	Conga H Open
170	Tom T8 3	*226	Ride Cymbal Cup Power	282	Conga H Mute
171	Tom T8 2	*227	Chinese Cymbal Power	283	Conga H Slap Open
172	Tom T8 1	*228	Splash Cymbal Power	284	Conga H Slap
173	Tom Vox 6	229	Crash Cymbal 1	285	Conga H Slap Mute
174	Tom Vox 5	230	Crash Cymbal 2	286	Conga H Tip
175	Tom Vox 4	231	Ride Cymbal 1	287	Conga H Heel
176	Tom Vox 3	232	Ride Cymbal 2	288	Conga L Open
177	Tom Vox 2	233	Ride Cymbal Cup	289	Conga L Mute
178	Tom Vox 1	234	Chinese Cymbal	290	Conga L Slap Open
*179	Hi-Hat Closed Bright	235	Splash Cymbal	291	Conga L Slap
*180	Hi-Hat Pedal Bright	236	Cymbal Analog	292	Conga L Tip
*181	Hi-Hat Open Bright	237	Hand Cymbal 1	293	Conga L Heel
*182	Hi-Hat Closed Dark	238	Hand Cymbal 1 Short	294	Conga L Slide
*183	Hi-Hat Pedal Dark	239	Hand Cymbal 2	295	Conga Open
*184	Hi-Hat Open Dark	240	Hand Cymbal 2 Short	296	Conga Mute
*185	Hi-Hat Closed Dark 2	241	Crash Cymbal T8	297	Conga Slap
*186	Hi-Hat Pedal Dark 2	242	Crash Cymbal Vox 1	298	Conga Tip
*187	Hi-Hat Open Dark 2	243	Ride Cymbal Vox	299	Conga Heel
**188	Hi-Hat Closed Power	244	Ride Cymbal Cup Vox	300	Conga Open-Slap
**189	Hi-Hat Pedal Power	245	Crash Cymbal Vox 2	301	Conga 2 H Open
**190	Hi-Hat Open Power	*246	Side Stick Power	302	Conga 2 H Mute
**191	Hi-Hat Closed Power 2	247	Side Stick	303	Conga 2 H Slap
*192	Hi-Hat Closed	248	Side Stick Analog	304	Conga 2 H Tip
*193	Hi-Hat Pedal	249	Hand Clap	305	Conga 2 H Heel
*194	Hi-Hat Open	250	Hand Clap 2	306	Conga 2 H Open-Slap
*195	Hi-Hat Closed Analog 1	251	Clap T9	307	Conga 2 L Slap
*196	Hi-Hat Closed Analog 2	252	Khaligi Clap 1	308	Conga 2 L Open
*197	Hi-Hat Open Analog	253	Hand Clap Vox	309	Conga 2 L Mute
*198	Hi-Hat Closed Analog 3	254	Sticks	310	Conga 2 L Tip
*199	Hi-Hat Closed Analog 4	255	Castanet	311	Conga 2 L Heel
*200	Hi-Hat Open Analog 2	256	Tambourine 2	312	Conga T8 1
*201	Hi-Hat Closed T8	257	Tambourine	313	Conga T8 2
*202	Hi-Hat Pedal T8	258	Finger Snap	314	Conga T8 3
*203	Hi-Hat Open T8	259	Vibraslap	315	Bongo H Open 1 Finger
*204	Hi-Hat Closed Vox	260	Metronome Click	316	Bongo H Open 3 Fingers
*205	Hi-Hat Pedal Vox	261	Metronome Bell	317	Bongo H Rim
*206	Hi-Hat Open Vox	262	Timpani D1	318	Bongo H Slap
207	Crash Cymbal Warm	263	Timpani D#1	319	Bongo H Tip
208	Ride Cymbal Warm 1	264	Timpani E1	320	Bongo H Heel
209	Ride Cymbal Warm 2	265	Timpani F1	321	Bongo L Open 1 Finger
210	Ride Cymbal Cup Warm	266	Timpani F#1	322	Bongo L Open 3 Fingers
211	Crash Cymbal Dark	267	Timpani G1	323	Bongo L Rim
212	Chinese Cymbal 2	268	Timpani G#1	324	Bongo L Slap
213	Splash Cymbal 2	269	Timpani A1	325	Bongo L Tip
214	Crash Cymbal Bright	270	Timpani A#1	326	Bongo L Heel
215	Ride Cymbal Bright	271	Timpani B1	327	Bongo 2 H Mute
216	Ride Cymbal Cup Bright	272	Timpani C2	328	Bongo 2 L Open 1 Finger
217	Crash Cymbal Dark 2	273	Timpani C#2	329	Quinto Slap
218	Crash Cymbal Warm 2	274	Timpani D2	330	Quinto Open
219	Ride Cymbal Warm 3	275	Timpani D#2	331	Quinto Mute
220	Ride Cymbal Cup Warm 2	276	Timpani E2	332	Quinto Heel
221	Crash Cymbal Dark 3	277	Timpani F2	333	Quinto Tip

Voice No.	Voice name	Voice No.	Voice name	Voice No.	Voice name
334	Quinto Open-Slap	390	Tamborim 1 Mute	445	Daholla Tak 1
335	Tumba Open	391	Zabumba Open Right Hand	446	Daholla Dom
336	Tumba Mute	392	Zabumba Mute Right Hand	447	Daholla Tak 2
337	Tumba Slap	393	Zabumba Stick Left Hand	448	Katem Tak Doff
338	Timbale H Open	394	Timbau Open	449	Katem Dom
339	Timbale L Open	395	Timbau Mute	450	Katem Sak 1
340	Paila H	396	Whistle Short	451	Katem Tak 1
341	Paila L	397	Whistle Long	452	Katem Sak 2
342	Timbale 2 H Rim	398	Tan Tan 1 Closed Right Hand	453	Katem Tak 2
343	Timbale 2 L Rim	399	Tan Tan 1 Open Right Hand	454	Zarb Back mf
344	Timbale H Rim	400	Tan Tan 1 Slap Right Hand	455	Zarb Tom f
345	Timbale L Rim	401	Tan Tan 1 Body Left Hand	456	Zarb Eshareh
346	Timbale 2 H	402	Pandeiro L Thumb Closed	457	Zarb Whipping
347	Timbale 2 L	403	Pandeiro L Thumb Open	458	Tombak Tom f
348	Cowbell Top	404	Pandeiro L Toe Rim	459	Tombak Back f
349	Cowbell 2	405	Pandeiro L Heel	460	Tombak Snap f
350	Cowbell T8	406	Pandeiro L Slap	461	Neghareh Tom f
351	Mambo Cowbell	407	Pandeiro Open	462	Neghareh Back f
352	Agogo H	408	Pandeiro Tip	463	Neghareh Pelang f
353	Agogo L	409	Pandeiro Slap	464	Riq Snouj 2
354	Cabasa	410	Repique Anel Thumb Rim Left Hand	465	Riq Snouj 1
355	Maracas	411	Repique Anel Thumb Rim Right Hand	466	Riq Sak
356	Guiro Short	412	Repique Anel Mute	467	Riq Snouj 3
357	Guiro Long	413	Repique Anel Open	468	Riq Snouj 4
358	Metal Guiro Short	414	Repique de Mao Slap	469	Riq Tak 1
359	Metal Guiro Long	415	Repique de Mao Thmb Rim	470	Riq Brass 1
360	Claves	416	Repique de Mao Open	471	Riq Tak 2
361	African Claves	417	Caixa Open Rim	472	Riq Brass 2
362	Wood Block H	418	Caxixi Shake	473	Riq Dom
363	Wood Block L	419	Cabasa Roll	474	Sagat 1
364	Cuica Mute	420	Caixa	475	Sagat 2
365	Cuica Open	421	Chajchas	476	Sagat 3
366	Cuica H Short	422	Agogo Bell 1	477	Baya ge
367	Cuica M Short	423	Agogo Bell 2	478	Baya ke
368	Cuica L Short	424	Agogo Click 1	479	Baya ghe
369	Triangle Mute	425	Agogo Click 2	480	Baya ka
370	Triangle Open	426	Ganza	481	Tabla na
371	Shaker	427	Reco-Reco	482	Tabla tin
372	Jingle Bells	428	Darbuka Open	483	Tablabaya dha
373	Wind Chime	429	Darbuka Mute	484	Chipri
374	Cajon 2 L	430	Darbuka Slap	485	Khanjira Open
375	Cajon 2 Mute	431	Tablah Tak 3	486	Khanjira Slap
376	Cajon 2 Slap	432	Tablah Tak 1	487	Khanjira Mute
377	Surdo 2 Mute	433	Tablah Tak 4	488	Khanjira Bend Up
378	Surdo 2 Open	434	Tablah Tak 2	489	Khanjira Bend Down
379	Surdo 2 Stop	435	Tablah Sak 2	490	Hatheli Long
380	Surdo 2 Side Stick	436	Tablah Sak 1	491	Hatheli Short
381	Surdo 1 Mute	437	Tablah Dom 1	492	Manjira Open
382	Surdo 1 Open	438	Tablah Tak Finger 4	493	Manjira Closed
383	Surdo 1 Stop	439	Tablah Tak Trill 1	494	Jhanji Open
384	Tamborim 2 Rim	440	Tablah Tak Finger 3	495	Jhanji Closed
385	Tamborim 2 Open	441	Tablah Tak Trill 2	496	Mondira Open
386	Tamborim 2 Finger Back	442	Tablah Prok	497	Mondira Closed
387	Tamborim 3 Down	443	Daholla Sak 2	498	Dafli Open
388	Tamborim 3 Up	444	Daholla Sak 1	499	Dafli Rim
389	Tamborim 1 Open			500	Dhol 1 Open

Voice No.	Voice name
501	Dhol 1 Slap
502	Dhol 2 Open
503	Dhol 2 Slap
504	Dhol 2 Rim
505	Dholak 1 Open
506	Dholak 1 Mute
507	Dholak 1 Slap
508	Dholak 2 Open
509	Dholak 2 Slide
510	Dholak 2 Rim 1
511	Dholak 2 Rim 2
512	Dholki H Open
513	Dholki H Mute
514	Dholki L Open
515	Dholki H Slap
516	Dholki L Slide
517	Mridangam na
518	Mridangam din
519	Mridangam ki
520	Mridangam ta
521	Mridangam Chapu
522	Mridangam L Closed
523	Mridangam L Open
524	Dandia Short
525	Dandia Long
526	Bangu
527	Paigu M
528	Dagu Heavy
529	Zhongcha Open
530	Zhongcha Mute
531	Luo Big
532	Luo H
533	Zhongluo Open
534	Xiaoluo Open
535	Xiaocha Mute
536	Muyu M
537	Djembe L
538	Djembe Mute
539	Djembe Slap
540	Pot Drum Open
541	Pot Drum Closed
542	Talking Drum Open
543	Talking Drum Bend Up
544	Talking Drum Slap
545	Talking Drum Left Hand Open
546	Oodaiko
547	Oodaiko Rim
548	Yaguradaiko
549	Yaguradaiko Rim
550	Atarigane
551	Shimedaiko
552	Tsudumi
553	Ainote
554	Scratch H
555	Scratch L
556	Yo!

Voice No.	Voice name
557	Go!
558	Get up!
559	Whoow!
560	Huuuuh!
561	Uh!+Hit
562	Footsteps
563	Frog
564	Rooster
565	Dog
566	Cat
567	Owl
568	Horse Neigh
569	Cow
570	Lion

● Fraselijst/Liste over fraser/
Fraslista

Voice No.	Voice Name
571	Rock 1
572	Rock 2
573	Rock 3
574	Rock 4
575	Rock'n Roll
576	16 beat
577	Hard Shuffles
578	Blues Shuffle
579	Contemporary 1
580	Contemporary 2
581	Soul
582	ClubMix
583	House
584	Jazz Funk
585	Ballad
586	R & B
587	Motown
588	Urban Funk
589	Jazz
590	Samba 1
591	Samba 2
592	Samba 3
593	Arabic 1
594	Arabic 2
595	Indian 1
596	Indian 2
597	African
598	Conga
599	Bongo
600	Timbal

♦ *De voice wordt in stereo opgenomen.*

* *Als u Closed- en Open Hi-Hat-voices toewijst aan zowel de pad als voetpedaal 2, kunnen die voices op de volgende manier worden geregeld met voetpedaal 2:*

- *Raak de pad en houd voetpedaal 2 ingedrukt, de "Closed" Hi-Hat-voice is hoorbaar.*
- *Raak de pad en houd voetpedaal 2 niet ingedrukt, de "Open" Hi-Hat-voice is hoorbaar.*
- *Houd voetpedaal 2 ingedrukt en raak de pad niet, de Hi-Hat "Pedal"-voice is hoorbaar.*

OPMERKING:

- *Frasegegevens kunnen niet worden verzonden.*
- *De pangegegevens voor elke voice zijn vast en kunnen niet worden gewijzigd, ongeacht de padtoewijzingen. Als een voice met een 'linker'-paninstelling bijvoorbeeld wordt toegewezen aan een rechterpad, komt het geluid van links.*

♦ *Lyden indspilles i stereo.*

* *Ved at tildele både pad'en og fodpedal 2 lyden fra en lukket og åben hi-hat kan disse lyde styres med fodpedal 2 på følgende måde:*

- *Slå på pad'en, mens du trykker på fodpedal 2, og lyden fra en "lukket" hi-hat kan høres.*
- *Slå på pad'en uden at trykke på fodpedal 2, og lyden fra en "åben" hi-hat kan høres.*
- *Tryk på fodpedal 2 uden at slå på pad'en, og hi-hat "pedal"-lyden kan høres.*

BEMÆRK!

- *Frasedata kan ikke sendes.*
- *Panoreringsdataene for hver lyd er faste og kan ikke ændres, uanset padtildelingerne. Hvis en lyd, der f.eks. indeholder en "venstre" panoreringsindstilling, tildeles en højre pad, vil den faktiske lyd komme fra venstre.*

♦ *Ljudet spelas in i stereo.*

* *Om man lägger ljud för stängd och öppen hi-hat på både plattan och fotpedal 2 kan dessa ljud styras med fotpedal 2 enligt följande:*

- *Slå på plattan medan du trampar ner fotpedal 2 för att få ett "stängt" hi-hat-ljud.*
- *Slå på plattan utan att trampa ner fotpedal 2 för att få ett "öppet" hi-hat-ljud.*
- *Trampa på fotpedal 2 utan att slå på plattan för att få hi-hatens "pedalljud".*

Obs!

- *Frasedata kan inte överföras.*
- *Ljuden har fasta inställningar för höger/vänster som inte kan ändras, oavsett vilken platta ljudet tilldelats. Om man t.ex. lägger ett "vänsterljud" på en platta till höger kommer ljudet att höras från vänster.*

Overzicht van songs/Liste over melodier/Lista över Songer

Song No.	Song Name	Song No.	Song Name	Song No.	Song Name
Demo		035	Pop Shuffle 2	071	Baladi
001	Rockadelic	036	Rock'n Roll Shuffle	072	Laff
002	16 Beat Ballad	037	Electro Dance	073	Ayoub
003	Latin Pop	038	Dance Soul	074	Brazilian Samba
004	DD Funk	039	Dance Beat	075	Chorinho
005	World Beat	040	Hip Hop Shuffle 1	076	Partido Alto
Pattern		041	Hip Hop Shuffle 2	077	Forro
006	Hard Rock 1	042	Techno Pop	078	Baiao
007	Hard Rock 2	043	Disco 1	079	Bhangra
008	Hard Rock 3	044	Disco 2	080	Bhajan
009	Hard Rock 4	045	4 Beat	081	Bollywood Mix
010	Hard Rock 5	046	Swing Jazz	082	Rajasthan
011	Heavy Metal 1	047	5/4 Jazz	083	Dandiya
012	Heavy Metal 2	048	7/8 Jazz	084	African
013	Heavy Metal 3	049	Funky NYC	085	Folklore
014	Southern Rock	050	Soul	086	Japanese 1
015	Latin Rock	051	Soul Funk	087	Japanese 2
016	Groovy Rock	052	Rock'n Roll	088	Chinese
017	8 Beat 1	053	6/8 Blues	Song	
018	8 Beat 2	054	Country	089	Hard Rock
019	8 Beat 3	055	Samba	090	8 Beat Pop
020	8 Beat 4	056	Bossa Nova	091	8 Beat Rock
021	8 Beat Pop	057	Conga Bossa Nova	092	16 Beat Pop
022	8 Beat Rock'n Roll	058	Soul Bossa Nova	093	16 Beat Ballad
023	16 Beat 1	059	Mambo	094	6/8 Ballad
024	16 Beat 2	060	Cha Cha Cha	095	Pop Rock
025	16 Beat Dance	061	Rumba	096	Pop Shuffle
026	8 Beat Ballad 1	062	Salsa	097	Fusion Shuffle
027	8 Beat Ballad 2	063	Beguine	098	Rock'n Roll
028	16 Beat Ballad 1	064	Reggae	099	Club Mix
029	16 Beat Ballad 2	065	Waltz	100	Disco
030	16 Beat Ballad 3	066	Jazz Waltz	101	Jazz Funk
031	16 Beat Shuffle	067	March	102	Blues Shuffle
032	6/8 Ballad	068	6/8 March	103	Funk
033	6/8 Slow Rock	069	Saeidy	104	Bossa Nova
034	Pop Shuffle 1	070	Maksoum	105	Latin Fusion

Demo: Deze songs demonstreren de drumgeluiden en -ritmes.

Patroon: Dit zijn speciale patronen met herhalende loops voor drumoefeningen.

Song: Dit zijn drum- en fill-in-patronen. Ze bevatten geen loops.

Demo: Disse melodier demonstrerer trommelydene og -rytmerne.

Figur: Disse er specielle gentagelsesfigurer til at øve sig på trommer.

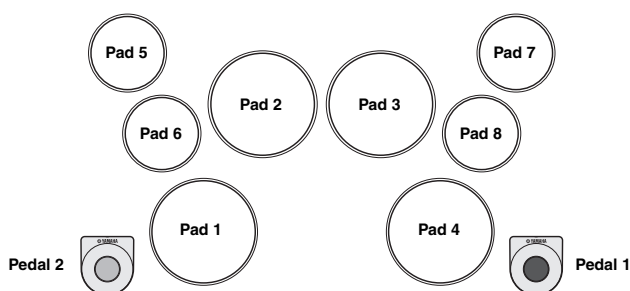
Melodi: Disse indeholder tromme- og fill-in-figurer Der er ingen loopafspilning.

Demo: Dessa melodier demonstrerar trumljud och rytmer.

Mönster: Detta är speciella mönster för trumövningar. Mönstren består av repeterande loopar.

Song: Dessa inkluderar trum- och fill-in-mönster. Det finns inga loopar.

Drumkitoverzicht/Liste over trommesæt/Liste över trumset



Kit No.	Kit Name	Voice No.	Pedal 1	Voice No.	Pedal 2	Voice No.	Pad 1	Voice No.	Pad 2	Voice No.	Pad 3
1	Maple Kit 1	3	Maple Bass Drum 3	180	Hi-Hat Pedal Bright	40	Maple Snare Open Rim	102	Maple Tom 5	103	Maple Tom 4
2	Maple Kit 2	3	Maple Bass Drum 3	180	Hi-Hat Pedal Bright	40	Maple Snare Open Rim	102	Maple Tom 5	103	Maple Tom 4
3	Maple Kit 3	3	Maple Bass Drum 3	180	Hi-Hat Pedal Bright	40	Maple Snare Open Rim	102	Maple Tom 5	208	Ride Cymbal Warm 1
4	Maple Kit 4	3	Maple Bass Drum 3	180	Hi-Hat Pedal Bright	39	Maple Snare Head	103	Maple Tom 4	105	Maple Tom 2
5	Oak Kit 1	4	Oak Bass Drum	183	Hi-Hat Pedal Dark	43	Oak Snare Open Rim	108	Oak Tom 5	109	Oak Tom 4
6	Oak Kit 2	4	Oak Bass Drum	183	Hi-Hat Pedal Dark	43	Oak Snare Open Rim	108	Oak Tom 5	109	Oak Tom 4
7	Oak Kit 3	4	Oak Bass Drum	183	Hi-Hat Pedal Dark	43	Oak Snare Open Rim	108	Oak Tom 5	215	Ride Cymbal Bright
8	Oak Kit 4	4	Oak Bass Drum	183	Hi-Hat Pedal Dark	42	Oak Snare Head	108	Oak Tom 5	111	Oak Tom 2
9	Hard Rock Kit 1	7	Bass Drum Hard Rock 3	186	Hi-Hat Pedal Dark 2	46	Snare Open Rim Hard Rock	114	Tom Hard Rock 5	115	Tom Hard Rock 4
10	Hard Rock Kit 2	10	Bass Drum Close Power	189	Hi-Hat Pedal Power	45	Snare Head Hard Rock	115	Tom Hard Rock 4	219	Ride Cymbal Warm 3
11	Hard Rock Kit 3	8	Bass Drum Ambient+	189	Hi-Hat Pedal Power	46	Snare Open Rim Hard Rock	114	Tom Hard Rock 5	115	Tom Hard Rock 4
12	Hard Rock Kit 4	16	Bass Drum Rock	193	Hi-Hat Pedal	66	Snare Rock Rim	137	Tom Rock 6	139	Tom Rock 4
13	Hard Rock Kit 5	16	Bass Drum Rock	193	Hi-Hat Pedal	65	Snare Rock	132	Tom Room 5	134	Tom Room 3
14	Analog T8 Kit 1	28	Kick T8 4	202	Hi-Hat Pedal T8	87	Snare T8 6	168	Tom T8 6	170	Tom T8 3
15	Analog T8 Kit 2	36	Kick Slimy	202	Hi-Hat Pedal T8	91	Snare Clap Analog	167	Tom T8 7	169	Tom T8 4
16	Analog T8 Kit 3	25	Kick T8 1	202	Hi-Hat Pedal T8	84	Snare T8 3	314	Conga T8 3	313	Conga T8 2
17	Vox Kit	34	Bass Drum Vox 1	205	Hi-Hat Pedal Vox	100	Snare Open Rim Vox	176	Tom Vox 3	177	Tom Vox 2
18	Stereo Kit 1	10	Bass Drum Close Power	189	Hi-Hat Pedal Power	49	Snare Power	119	Tom Power 6	121	Tom Power 4
19	Stereo Kit 2	9	Bass Drum Open Power	189	Hi-Hat Pedal Power	52	Snare Power 2	120	Tom Power 5	122	Tom Power 3
20	Stereo Kit 3	8	Bass Drum Ambient+	189	Hi-Hat Pedal Power	53	Snare Rough 2	119	Tom Power 6	121	Tom Power 4
21	Stereo Kit 4	8	Bass Drum Ambient+	189	Hi-Hat Pedal Power	48	Snare Soft Power	121	Tom Power 4	123	Tom Power 2
22	Stereo Kit 5	10	Bass Drum Close Power	189	Hi-Hat Pedal Power	50	Snare Rough	119	Tom Power 6	121	Tom Power 4
23	Stereo Ballad Kit	8	Bass Drum Ambient+	189	Hi-Hat Pedal Power	49	Snare Power	120	Tom Power 5	122	Tom Power 3
24	Ballad Kit 1	13	Bass Drum	193	Hi-Hat Pedal	55	Snare	127	Mid Tom L	129	Floor Tom H
25	Ballad Kit 2	14	Bass Drum 2	193	Hi-Hat Pedal	58	Snare Soft 2	127	Mid Tom L	129	Floor Tom H
26	Analog Ballad Kit 1	19	Bass Drum Analog H	196	Hi-Hat Closed Analog 2	69	Snare Analog 1	149	Tom Analog 6	151	Tom Analog 4
27	Analog Ballad Kit 2	18	Bass Drum Analog L	196	Hi-Hat Closed Analog 2	69	Snare Analog 1	149	Tom Analog 6	151	Tom Analog 4
28	Stereo Shuffle Kit 1	9	Bass Drum Open Power	189	Hi-Hat Pedal Power	50	Snare Rough	119	Tom Power 6	121	Tom Power 4
29	Stereo Shuffle Kit 2	10	Bass Drum Close Power	189	Hi-Hat Pedal Power	53	Snare Rough 2	119	Tom Power 6	121	Tom Power 4
30	Stereo Shuffle Kit 3	10	Bass Drum Close Power	189	Hi-Hat Pedal Power	53	Snare Rough 2	119	Tom Power 6	121	Tom Power 4
31	Stereo Slow Rock Kit	10	Bass Drum Close Power	189	Hi-Hat Pedal Power	48	Snare Soft Power	119	Tom Power 6	121	Tom Power 4
32	Electric Kit 1	17	Bass Drum Gate	193	Hi-Hat Pedal	68	Snare Noisy 2	143	Tom Electronic 6	145	Tom Electronic 4
33	Electric Kit 2	17	Bass Drum Gate	193	Hi-Hat Pedal	67	Snare Snappy Electronic	143	Tom Electronic 6	145	Tom Electronic 4
34	Dance Kit 1	21	Kick Techno L	199	Hi-Hat Closed Analog 4	71	Snare Clap	149	Tom Analog 6	151	Tom Analog 4
35	Dance Kit 2	22	Kick Techno	199	Hi-Hat Closed Analog 4	70	Snare Techno	149	Tom Analog 6	151	Tom Analog 4

Kit No.	Voice No.	Pad 4	Voice No.	Pad 5	Voice No.	Pad 6	Voice No.	Pad 7	Voice No.	Pad 8
1	105	Maple Tom 2	211	Crash Cymbal Dark	179	Hi-Hat Closed Bright	210	Ride Cymbal Cup Warm	208	Ride Cymbal Warm 1
2	105	Maple Tom 2	211	Crash Cymbal Dark	179	Hi-Hat Closed Bright	213	Splash Cymbal 2	208	Ride Cymbal Warm 1
3	105	Maple Tom 2	211	Crash Cymbal Dark	179	Hi-Hat Closed Bright	212	Chinese Cymbal 2	210	Ride Cymbal Cup Warm
4	41	Maple Side Stick	211	Crash Cymbal Dark	179	Hi-Hat Closed Bright	210	Ride Cymbal Cup Warm	208	Ride Cymbal Warm 1
5	111	Oak Tom 2	217	Crash Cymbal Dark 2	182	Hi-Hat Closed Dark	216	Ride Cymbal Cup Bright	215	Ride Cymbal Bright
6	111	Oak Tom 2	217	Crash Cymbal Dark 2	182	Hi-Hat Closed Dark	213	Splash Cymbal 2	215	Ride Cymbal Bright
7	111	Oak Tom 2	217	Crash Cymbal Dark 2	182	Hi-Hat Closed Dark	212	Chinese Cymbal 2	216	Ride Cymbal Cup Bright
8	44	Oak Side Stick	217	Crash Cymbal Dark 2	107	Oak Tom 6	215	Ride Cymbal Bright	182	Hi-Hat Closed Dark
9	117	Tom Hard Rock 2	221	Crash Cymbal Dark 3	185	Hi-Hat Closed Dark 2	220	Ride Cymbal Cup Warm 2	219	Ride Cymbal Warm 3
10	117	Tom Hard Rock 2	222	Crash Cymbal Power 1	185	Hi-Hat Closed Dark 2	220	Ride Cymbal Cup Warm 2	218	Crash Cymbal Warm 2
11	117	Tom Hard Rock 2	222	Crash Cymbal Power 1	185	Hi-Hat Closed Dark 2	234	Chinese Cymbal	225	Ride Cymbal Power 2
12	141	Tom Rock 2	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	348	Cowbell Top	231	Ride Cymbal 1
13	136	Tom Room 1	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	234	Chinese Cymbal	231	Ride Cymbal 1
14	172	Tom T8 1	241	Crash Cymbal T8	201	Hi-Hat Closed T8	350	Cowbell T8	251	Clap T9
15	171	Tom T8 2	241	Crash Cymbal T8	201	Hi-Hat Closed T8	92	Snare T8 Rim	93	Snare Analog CR
16	312	Conga T8 1	241	Crash Cymbal T8	201	Hi-Hat Closed T8	92	Snare T8 Rim	251	Clap T9
17	178	Tom Vox 1	242	Crash Cymbal Vox 1	204	Hi-Hat Closed Vox	244	Ride Cymbal Cup Vox	245	Crash Cymbal Vox 2
18	123	Tom Power 2	222	Crash Cymbal Power 1	188	Hi-Hat Closed Power	228	Splash Cymbal Power	225	Ride Cymbal Power 2
19	124	Tom Power 1	222	Crash Cymbal Power 1	191	Hi-Hat Closed Power 2	228	Splash Cymbal Power	225	Ride Cymbal Power 2
20	123	Tom Power 2	222	Crash Cymbal Power 1	191	Hi-Hat Closed Power 2	228	Splash Cymbal Power	225	Ride Cymbal Power 2
21	246	Side Stick Power	228	Splash Cymbal Power	256	Tambourine 2	222	Crash Cymbal Power 1	188	Hi-Hat Closed Power
22	123	Tom Power 2	222	Crash Cymbal Power 1	188	Hi-Hat Closed Power	228	Splash Cymbal Power	225	Ride Cymbal Power 2
23	124	Tom Power 1	222	Crash Cymbal Power 1	188	Hi-Hat Closed Power	228	Splash Cymbal Power	225	Ride Cymbal Power 2
24	247	Side Stick	230	Crash Cymbal 2	192	Hi-Hat Closed	233	Ride Cymbal Cup	231	Ride Cymbal 1
25	247	Side Stick	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	257	Tambourine	231	Ride Cymbal 1
26	153	Tom Analog 2	236	Cymbal Analog	195	Hi-Hat Closed Analog 1	360	Claves	232	Ride Cymbal 2
27	153	Tom Analog 2	236	Cymbal Analog	195	Hi-Hat Closed Analog 1	360	Claves	232	Ride Cymbal 2
28	123	Tom Power 2	222	Crash Cymbal Power 1	188	Hi-Hat Closed Power	228	Splash Cymbal Power	225	Ride Cymbal Power 2
29	123	Tom Power 2	222	Crash Cymbal Power 1	191	Hi-Hat Closed Power 2	228	Splash Cymbal Power	225	Ride Cymbal Power 2
30	123	Tom Power 2	222	Crash Cymbal Power 1	191	Hi-Hat Closed Power 2	256	Tambourine 2	225	Ride Cymbal Power 2
31	123	Tom Power 2	222	Crash Cymbal Power 1	188	Hi-Hat Closed Power	228	Splash Cymbal Power	225	Ride Cymbal Power 2
32	147	Tom Electronic 2	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	234	Chinese Cymbal	231	Ride Cymbal 1
33	147	Tom Electronic 2	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	234	Chinese Cymbal	231	Ride Cymbal 1
34	153	Tom Analog 2	236	Cymbal Analog	198	Hi-Hat Closed Analog 3	370	Triangle Open	369	Triangle Mute
35	153	Tom Analog 2	236	Cymbal Analog	198	Hi-Hat Closed Analog 3	249	Hand Clap	257	Tambourine

Kit No.	Kit Name	Voice No.	Pedal 1	Voice No.	Pedal 2	Voice No.	Pad 1	Voice No.	Pad 2	Voice No.	Pad 3
36	Analog Kit	19	Bass Drum Analog H	196	Hi-Hat Closed Analog 2	69	Snare Analog 1	249	Hand Clap	151	Tom Analog 4
37	DJ Kit	20	Kick Techno Q	199	Hi-Hat Closed Analog 4	73	Rim Gate	556	Yo!	557	Go!
38	Disco Kit 1	13	Bass Drum	193	Hi-Hat Pedal	56	Snare Tight	126	Mid Tom H	128	Low Tom
39	Disco Kit 2	21	Kick Techno L	199	Hi-Hat Closed Analog 4	70	Snare Techno	249	Hand Clap	151	Tom Analog 4
40	Jazz Kit	23	Bass Drum Jazz	193	Hi-Hat Pedal	74	Snare Jazz L	155	Tom Jazz 6	157	Tom Jazz 4
41	Brush Kit	12	Bass Drum Hard	193	Hi-Hat Pedal	81	Brush Slap	161	Tom Brush 6	163	Tom Brush 4
42	5/4 Jazz Kit	11	Bass Drum Soft	193	Hi-Hat Pedal	58	Snare Soft 2	125	High Tom	127	Mid Tom L
43	Dixieland Kit	12	Bass Drum Hard	193	Hi-Hat Pedal	58	Snare Soft 2	80	Brush Tap	81	Brush Slap
44	Soul Kit	9	Bass Drum Open Power	189	Hi-Hat Pedal Power	53	Snare Rough 2	120	Tom Power 5	122	Tom Power 3
45	R & R Kit	13	Bass Drum	193	Hi-Hat Pedal	54	Snare Soft	125	High Tom	127	Mid Tom L
46	6/8 Blues Kit	8	Bass Drum Ambient+	189	Hi-Hat Pedal Power	48	Snare Soft Power	120	Tom Power 5	122	Tom Power 3
47	Country Kit	13	Bass Drum	193	Hi-Hat Pedal	62	Snare Room L	133	Tom Room 4	135	Tom Room 2
48	Samba Kit	13	Bass Drum	355	Maracas	364	Cuica Mute	352	Agogo H	353	Agogo L
49	Bossa Nova Kit 1	12	Bass Drum Hard	193	Hi-Hat Pedal	247	Side Stick	162	Tom Brush 5	164	Tom Brush 3
50	Bossa Nova Kit 2	4	Oak Bass Drum	183	Hi-Hat Pedal Dark	42	Oak Snare Head	108	Oak Tom 5	111	Oak Tom 2
51	Conga Kit	294	Conga L Slide	348	Cowbell Top	285	Conga H Slap Mute	281	Conga H Open	288	Conga L Open
52	Conga & Bongo Kit 1	14	Bass Drum 2	348	Cowbell Top	281	Conga H Open	288	Conga L Open	315	Bongo H Open 1 Finger
53	Conga & Bongo Kit 2	14	Bass Drum 2	348	Cowbell Top	301	Conga 2 H Open	308	Conga 2 L Open	327	Bongo 2 H Mute
54	Salsa Kit	13	Bass Drum	362	Wood Block H	322	Bongo L Open 3 Fingers	339	Timbale L Open	338	Timbale H Open
55	Beguine Kit	12	Bass Drum Hard	193	Hi-Hat Pedal	247	Side Stick	126	Mid Tom H	128	Low Tom
56	Reggae Kit	8	Bass Drum Ambient+	189	Hi-Hat Pedal Power	50	Snare Rough	339	Timbale L Open	338	Timbale H Open
57	Waltz Kit	23	Bass Drum Jazz	193	Hi-Hat Pedal	80	Brush Tap	81	Brush Slap	162	Tom Brush 5
58	March Kit	37	Gran Cassa	193	Hi-Hat Pedal	76	Band Snare 1	362	Wood Block H	363	Wood Block L
59	Timpani Kit	37	Gran Cassa	193	Hi-Hat Pedal	264	Timpani E1	269	Timpani A1	274	Timpani D2
60	Arabic Kit 1	449	Katem Dom	451	Katem Tak 1	437	Tablah Dom 1	436	Tablah Sak 1	433	Tablah Tak 4
61	Arabic Kit 2	449	Katem Dom	451	Katem Tak 1	446	Daholla Dom	444	Daholla Sak 1	447	Daholla Tak 2
62	Arabic Kit 3	474	Sagat 1	476	Sagat 3	449	Katem Dom	450	Katem Sak 1	451	Katem Tak 1
63	Brazil Kit 1	399	Tan Tan 1 Open Right Hand	398	Tan Tan 1 Closed Right Hand	402	Pandeiro L Thumb Closed	404	Pandeiro L Toe Rim	405	Pandeiro L Heel
64	Brazil Kit 2	378	Surdo 2 Open	377	Surdo 2 Mute	402	Pandeiro L Thumb Closed	404	Pandeiro L Toe Rim	405	Pandeiro L Heel
65	Brazil Kit 3	391	Zabumba Open Right Hand	392	Zabumba Mute Right Hand	402	Pandeiro L Thumb Closed	404	Pandeiro L Toe Rim	405	Pandeiro L Heel
66	Indian Kit 1	510	Dholak 2 Rim 1	491	Hatheli Short	479	Baya ghe	477	Baya ge	481	Tabla na
67	Indian Kit 2	502	Dhol 2 Open	504	Dhol 2 Rim	508	Dholak 2 Open	510	Dholak 2 Rim 1	511	Dholak 2 Rim 2
68	Indian Kit 3	498	Dafli Open	499	Dafli Rim	502	Dhol 2 Open	504	Dhol 2 Rim	513	Dholki H Mute
69	Indian Kit 4	498	Dafli Open	499	Dafli Rim	500	Dhol 1 Open	501	Dhol 1 Slap	503	Dhol 2 Slap
70	African Kit	13	Bass Drum	354	Cabasa	539	Djembe Slap	537	Djembe L	545	Talking Drum Left Hand Open
71	Folklore Kit	13	Bass Drum	372	Jingle Bells	376	Cajon 2 Slap	374	Cajon 2 L	373	Wind Chime
72	Japanese Kit	548	Yaguradaiko	549	Yaguradaiko Rim	546	Oodaiko	551	Shimedaiko	550	Atarigane
73	Chinese Kit	528	Dagu Heavy	530	Zhongcha Mute	527	Paigu M	526	Bangu	535	Xiaocha Mute
74	SE Kit 1	562	Footsteps	562	Footsteps	564	Rooster	568	Horse Neigh	569	Cow
75	SE Kit 2	557	Go!	562	Footsteps	556	Yo!	560	Huaaah!	561	Uh!+Hit

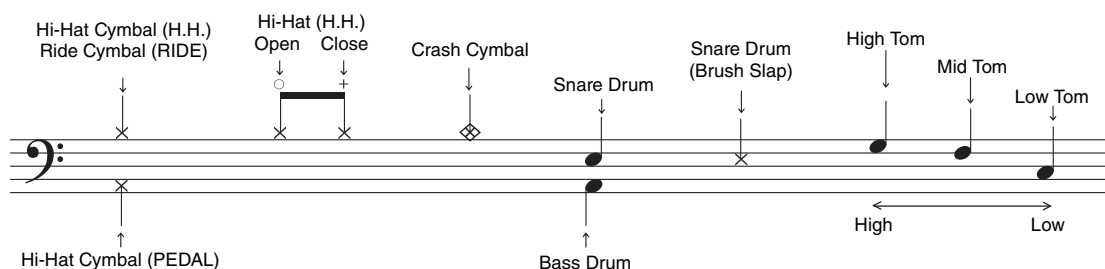
Kit No.	Voice No.	Pad 4	Voice No.	Pad 5	Voice No.	Pad 6	Voice No.	Pad 7	Voice No.	Pad 8
36	153	Tom Analog 2	236	Cymbal Analog	195	Hi-Hat Closed Analog 1	348	Cowbell Top	257	Tambourine
37	558	Get up!	236	Cymbal Analog	198	Hi-Hat Closed Analog 3	554	Scratch H	555	Scratch L
38	130	Floor Tom L	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	235	Splash Cymbal	231	Ride Cymbal 1
39	153	Tom Analog 2	236	Cymbal Analog	198	Hi-Hat Closed Analog 3	257	Tambourine	230	Crash Cymbal 2
40	159	Tom Jazz 2	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	233	Ride Cymbal Cup	231	Ride Cymbal 1
41	165	Tom Brush 2	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	233	Ride Cymbal Cup	232	Ride Cymbal 2
42	129	Floor Tom H	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	257	Tambourine	231	Ride Cymbal 1
43	130	Floor Tom L	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	235	Splash Cymbal	231	Ride Cymbal 1
44	124	Tom Power 1	222	Crash Cymbal Power 1	188	Hi-Hat Closed Power	249	Hand Clap	225	Ride Cymbal Power 2
45	129	Floor Tom H	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	235	Splash Cymbal	231	Ride Cymbal 1
46	124	Tom Power 1	222	Crash Cymbal Power 1	188	Hi-Hat Closed Power	249	Hand Clap	225	Ride Cymbal Power 2
47	247	Side Stick	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	235	Splash Cymbal	231	Ride Cymbal 1
48	365	Cuica Open	390	Tamborim 1 Mute	389	Tamborim 1 Open	397	Whistle Long	396	Whistle Short
49	81	Brush Slap	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	373	Wind Chime	231	Ride Cymbal 1
50	247	Side Stick	217	Crash Cymbal Dark 2	182	Hi-Hat Closed Dark	235	Splash Cymbal	215	Ride Cymbal Bright
51	289	Conga L Mute	287	Conga H Heel	286	Conga H Tip	356	Guiro Short	357	Guiro Long
52	322	Bongo L Open 3 Fingers	287	Conga H Heel	285	Conga H Slap Mute	356	Guiro Short	357	Guiro Long
53	328	Bongo 2 L Open 1 Finger	299	Conga Heel	297	Conga Slap	356	Guiro Short	357	Guiro Long
54	288	Conga L Open	360	Claves	315	Bongo H Open 1 Finger	373	Wind Chime	281	Conga H Open
55	130	Floor Tom L	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	231	Ride Cymbal 1	360	Claves
56	122	Tom Power 3	222	Crash Cymbal Power 1	188	Hi-Hat Closed Power	230	Crash Cymbal 2	231	Ride Cymbal 1
57	165	Tom Brush 2	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	233	Ride Cymbal Cup	232	Ride Cymbal 2
58	77	Band Snare 2	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	257	Tambourine	231	Ride Cymbal 1
59	279	Timpani G2	222	Crash Cymbal Power 1	192	Hi-Hat Closed	373	Wind Chime	231	Ride Cymbal 1
60	432	Tablah Tak 1	474	Sagat 1	476	Sagat 3	471	Riq Tak 2	473	Riq Dom
61	445	Daholla Tak 1	474	Sagat 1	476	Sagat 3	471	Riq Tak 2	473	Riq Dom
62	453	Katem Tak 2	471	Riq Tak 2	473	Riq Dom	472	Riq Brass 2	470	Riq Brass 1
63	403	Pandeiro L Thumb Open	414	Repique de Mao Slap	415	Repique de Mao Thmb Rim	426	Ganza	406	Pandeiro L Slap
64	403	Pandeiro L Thumb Open	422	Agogo Bell 1	423	Agogo Bell 2	366	Cuica H Short	368	Cuica L Short
65	403	Pandeiro L Thumb Open	422	Agogo Bell 1	424	Agogo Click 1	426	Ganza	406	Pandeiro L Slap
66	482	Tabla tin	480	Baya ka	478	Baya ke	497	Mondira Closed	496	Mondira Open
67	509	Dholak 2 Slide	513	Dholki H Mute	515	Dholki H Slap	495	Jhanji Closed	494	Jhanji Open
68	512	Dholki H Open	510	Dholak 2 Rim 1	511	Dholak 2 Rim 2	490	Hatheli Long	491	Hatheli Short
69	504	Dhol 2 Rim	524	Dandia Short	525	Dandia Long	490	Hatheli Long	491	Hatheli Short
70	543	Talking Drum Bend Up	229	Crash Cymbal 1	538	Djembe Mute	544	Talking Drum Slap	542	Talking Drum Open
71	258	Finger Snap	371	Shaker	375	Cajon 2 Mute	256	Tambourine 2	235	Splash Cymbal
72	372	Jingle Bells	552	Tsudumi	547	Oodaiko Rim	553	Ainote	360	Claves
73	531	Luo Big	533	Zhongluo Open	529	Zhongcha Open	532	Luo H	534	Xiaoluo Open
74	570	Lion	566	Cat	565	Dog	563	Frog	567	Owl
75	559	Whoow!	249	Hand Clap	558	Get up!	554	Scratch H	555	Scratch L

Drumscore/Trommenoder/Trumnoter

Er zijn veel verschillende typen drumscores verkrijgbaar op de markt, maar wij hebben de volgende algemene indeling gekozen voor de onderstaande voorbeelden.

Der findes mange forskellige typer trommenoder, men vi har valgt følgende almindelige format i eksemplerne herunder.

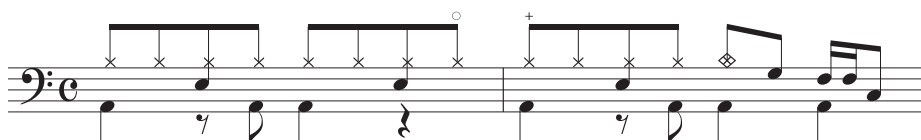
Det finns många olika sorters trumnoter, men vi har valt detta vanligt förekommande format för exemplen nedan.



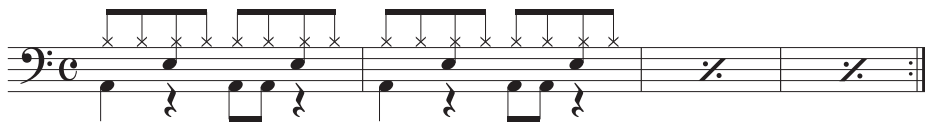
Hieronder volgt een werkelijk ritmepatroon in de notatie.

Følgende er en faktisk rytmsk figur med nodesystemet.

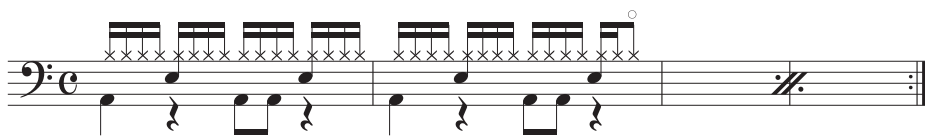
Följande är ett verkligt rytmmönster som använder detta format.



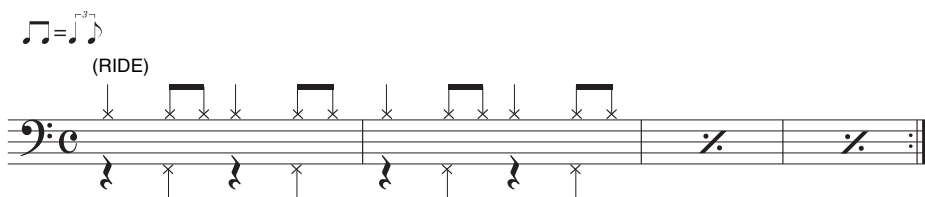
■ 8 Beat (song No.021)



■ 16 Beat (song No.023)



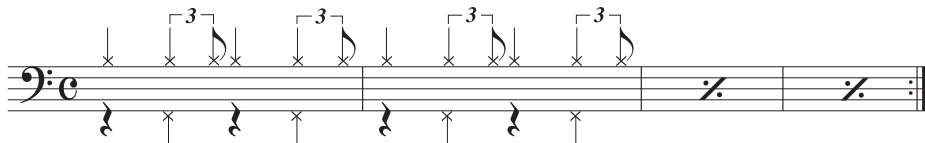
■ 4 Beat (song No.045)



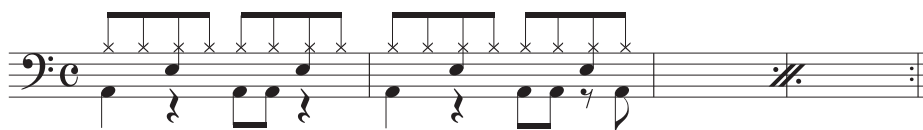
In de bovenstaande notatie worden acht noten gespeeld met een trioelgevoel (zoals in de onderstaande notatie wordt weergegeven). Voor swing- en shuffleritmes is deze directe notatie verkiesbaar boven de trioelaanduiding omdat deze gemakkelijker te lezen is.

I nodesystemet herover skal ottendedele spilles trioliseret (som vist i nodesystemet herunder). Til swing- og shufflerytmer foretrækkes dette "lige" nodesystem frem for triolisering, eftersom det er nemmere at læse.

I notsystemet ovan ska åttondelsnoter spelas med triolkänsla (som visas i notsystemet nedan). För swing och shuffle-rytmer är sådana raka noter att föredra framför trioler eftersom de är mer lättlästa.



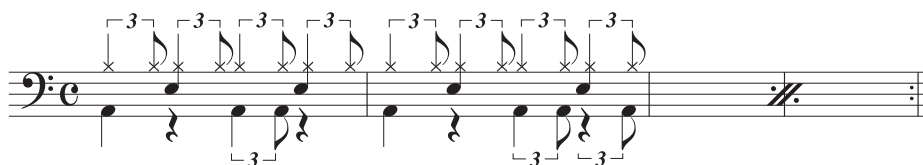
■ **Shuffle** (song No.034)



Speel het bovenstaande patroon swingend.

Spil ovenstående figur, så rytmen bliver "swingende".

Spela mönstret ovan med swing-känsla.



Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland	English
For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz	Deutsch
Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	
Remarque importante: Informations de garantie pour les clients de l'EEE* et la Suisse	Français
Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland	Nederlands
Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	
Aviso importante: Información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza	Español
Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	
Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera	Italiano
Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça	Português
Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία	Ελληνικά
Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το προϊόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλο το χώρο του ΕΟΧ* και την Ελβετία, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθείας στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	
Viktigt: Garantinformasjon for kunder i EES-området* och Schweiz	Svenska
För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvärdig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	
Viktig merknad: Garantinformasjon for kunder i EØS* og Sveits	Norsk
For detaljert garantinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettsiden nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakta Yamahas kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	
Viktig oplysning: Garantiplysninger til kunder i EØØ* og Schweiz	Dansk
De kan finde detaljerede garantiplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØØ* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØØ: Det Europæiske Økonomiske Område	

Tärkeä Ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille	Suomi
Tämän Yamaha-luotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii	Polski
Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	
Důležité oznámení: Zásadní informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku	Český
Podrobné zásadní informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	
Fontos figyelemztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára	Magyar
A jelen Yamaha terméknek vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	
Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele	Eesti keel
Täpsemat teabes saamiseks selle Yamaha toote garanti ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printilav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	
Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē	Latviešu
Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzam apmeklēt vietni norādītajā tīmekļa adresē (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar jūsu valstī apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	
Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje	Lietuvių kalba
Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svietainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė	
Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku	Slovenčina
Podrobnejšie informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancným servise v EHP* a švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zastupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici	Slovensčina
Za podrobnejše informacije o tem Yamaha izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (našljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швеция	Български език
За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в панаевропейската зона на ЕИП* и Швеция или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	
Notificarea importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția	Limba română
Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	
Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske	Hrvatski
Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamaha proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Europski gospodarski prostor	

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

Yamaha Worldwide Representative Offices

English

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

Deutsch

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichcodes.

Français

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

Español

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

Português

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

Italiano

Per dettagli sui prodotti, contattare il rappresentante Yamaha o il distributore autorizzato più vicino, che è possibile trovare tramite il codice a barre 2D in basso.

Nederlands

Neem voor meer informatie over de producten contact op met uw dichtstbijzijnde Yamaha-vertegenwoordiger of de geautoriseerde distributeur, te vinden via de onderstaande 2D-barcode.

Polski

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat produktów, skontaktuj się z najbliższym przedstawicielem firmy Yamaha lub autoryzowanym dystrybutorem, którego znajdziesz za pośrednictwem poniższego kodu kreskowego 2D.

Русский

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись двухмерным штрихкодом ниже.

Dansk

Hvis du vil have detaljer om produktet/produkterne, kan du kontakte den nærmeste Yamaha-repræsentant eller autoriserede Yamaha-distributør, som du finder ved at scanne 2D-stregkode nedenfor.

Svenska

Om du vill ha mer information om produkterna kan du kontakta närmaste Yamaha-representant eller auktoriserade distributör med hjälp av 2D-streckkoden nedan.



https://manual.yamaha.com/mi/address_list/

Čeština

Podrobnosti o produktu(ech) získáte od nejbližšího zástupce společnosti Yamaha nebo autorizovaného distributora, který byl nalezen při použití 2D čárového kódu níže.

Slovenčina

Podrobné informácie o produkte(-och) vám poskytnie najbližší zástupca spoločnosti Yamaha alebo autorizovaný distribútor, ktorého nájdete pomocou nižšie uvedeného 2D čiarového kódu.

Magyar

A termék(ek)re vonatkozó részletekért forduljon a legközelebbi Yamaha képviselőhez vagy a hivatalos forgalmazóhoz, amelyet az alábbi 2D vonalkód segítségével találhat meg.

Slovensčina

Če želite podrobnejše informacije o izdelkih, se obrnite na najbližjega Yamahinega predstavnika ali pooblaščenega distributerja, ki ga najdete prek 2D-kode v nadaljevanju.

Български

За подробности относно продукта/ите се свържете с най-близкия представител на Yamaha или оторизиран дистрибутор, който можете да откриете, като използвате 2D баркода по-долу.

Română

Pentru detalii privind produsele, contactați cel mai apropiat reprezentant Yamaha sau distribuitorul autorizat, pe care îl puteți găsi accesând codul de bare 2D de mai jos.

Latviešu

Lai iegūtu plašāku informāciju par izstrādājumiem, sazinieties ar tuvāko Yamaha pārstāvi vai pilnvaroto izplatītāju, kuru atradīsiet, izmantojot tālāk pieejamo 2D svītrkodu.

Lietuvių

Norėdami gauti daugiau informacijos apie gaminį (-ius), kreipkitės į artimiausią „Yamaha“ atstovą arba įgaliotąjį platintoją, kurį rasite nuskaitydami toliau pateiktą 2D brūkšninį kodą.

Eesti

Toodete kohta täpsema teabe saamiseks võtke ühendust lähima Yamaha esindaja või autoriseeritud levitajaga, kelle leiате allpool asuva 2D-võõtkoodi kaudu.

Hrvatski

Za detalje o proizvodima obratite se lokalnom predstavku ili ovlaštenom distributeru tvrtke Yamaha, kojeg možete pronaći skeniranjem 2D crtičnog koda u nastavku.

Türkçe

Ürünler hakkında ayrıntılar için, aşağıdaki 2D kodlu motora erişerek bulunan size en yakın Yamaha temsilcisine veya yetkili bayiye başvurun.

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

DMI37_22m

Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom



P77024348

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

© 2017 Yamaha Corporation
Published 04/2025
KS-E0